

Le Thé Musical des Filles d'Isabelle: toujours un grand succès



1ère rangée, de gauche à droite: Denise B. Roy, Pascal Lacroix, Jacqueline Ouellette, Carole Lessard, Diane St-Pierre et Josée Vallerand. 2e rangée: Michèle Charest, Gérard Chaput et Rollande Quirion.

Dimanche le 7 juin 1992, dans les salles des Chevaliers de Colomb, avait lieu un événement depuis longtemps demandé par le public, le Thé Musical des Filles d'Isabelle.

Encore une fois, le succès était au rendez-vous puisque nous avons dû cesser la vente des billets la semaine précédant l'événement, faute d'espace.

Nos artistes locaux ont présenté un programme varié, intéressant, très bien exécuté et le public en a été ravi. Deux jeunes filles (la relève de demain) ont participé à cette rencontre, au ravissement de l'assistance.

La très belle décoration

Vous déménagez?

Le Centre d'emploi du Canada pour étudiants vous invite à embaucher un étudiant ou une étudiante pour vous aider dans cette laborieuse tâche que constitue un déménagement en plein canicule.

Les étudiants sont dynamiques, débrouillards, consciencieux et débordants d'idées pour vous aider. Encouragez-les!

Appelez-nous au 583-2200 et demandez Suzelle ou Jacqueline.



L'accueil et la courtoisie ça s'apprend!

Tourisme Région de Mégantic Inc., en collaboration avec Tourisme Estrie et la Commission de Formation Professionnelle, propose une session de sensibilisation en accueil et courtoisie aux employeurs et employés qui sont partenaires de l'industrie touristique locale et régionale.

Cette session gratuite d'une durée de trois heures sera donnée le lundi 29 juin prochain, en soirée, au Motel Panorama.

L'accueil et la courtoisie sont les deux piliers de l'industrie touristique. C'est souvent ce qui détermine la

durée du séjour des touristes et le montant d'argent qu'ils décideront d'injecter dans l'économie régionale.

Les gens de l'hôtellerie, de la restauration, ceux travaillant dans les dépanneurs, les stations-services et les commerces sont des intervenants de premier plan.

C'est spécialement à eux que s'adresse cette soirée d'information et de formation.

Les personnes intéressées peuvent s'informer en composant le 583-2926. Demandez Nicole Charland.

Dernières modifications La réserve de trois chaînes

Le ministère de l'Énergie et des Ressources a réalisé un dépliant d'information expliquant les dernières modifications apportées à la Loi sur la réserve de trois chaînes.

On y apprend entre autres que les propriétaires ont maintenant automatiquement la propriété du terrain que s'était réservé le gouvernement.

Le mot «réserve» pro-

vient du fait que lorsque l'État vendait ou octroyait un terrain en bordure d'un cours d'eau, il se réservait une bande riveraine d'environ 20 mètres. Toutes les transactions faites depuis 1884 entre le gouvernement et les particuliers préservent donc ces privilèges sur cette bande de terrain située en bordure des lacs et des rivières non navigables. En 1970, cette réserve de trois

chaînes a été étendue à tous les lacs et rivières.

Pour obtenir le dépliant, communiquez avec la direc-

tion des communications du ministère de l'Énergie et des Ressources, au numéro suivant : 1-800-463-4558.

LABONTE'S STORE



Économisez - Faites le plein aux U.S.A.

ESSENCE DIÉSEL - SANS PLOMB

TABAC - BIÈRE - ALCOOL
ACCOMMODATION 7 JOURS

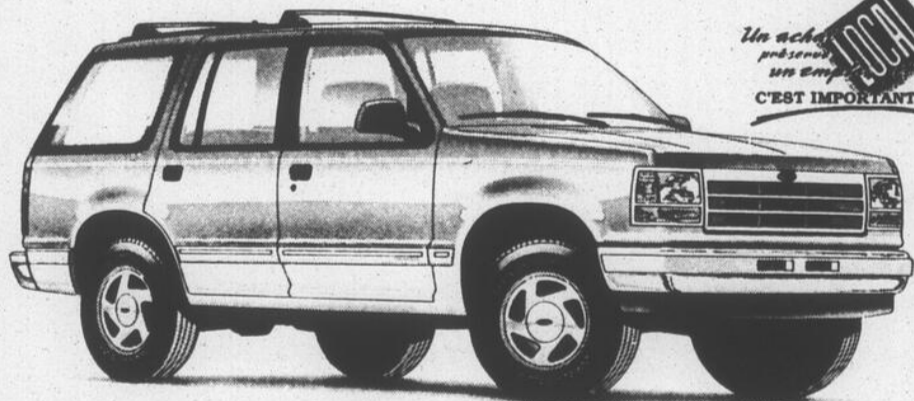
STAR ROUTE 27
COBURN GORE, MAINE

33 km de Lac-Mégantic

TÉL. : 207-297-2651

Toujours de première classe!

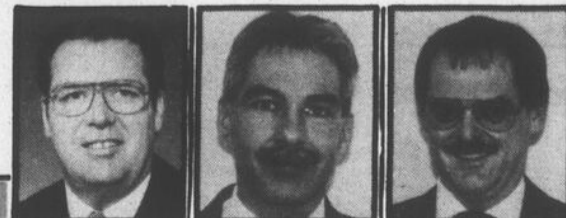
FORD EXPLORER



Le sensationnel EXPLORER SPORT

4 portes avec V6 de 4L à injection multipoint:

tout ce qu'il faut pour vous enthousiasmer



André Baillargeon

René Côté

Alain Couture

AUTOS PREMIÈRES (1986) Inc.

3707 Laval, Lac-Mégantic

583-3700



**ROULOTTES NEUVES ET USAGÉES-MOTORISÉS
TENTES ROULOTTES-CHALETs ROULANTS-
MAISONS PRÉFABRIQUÉES-
MAISONS MOBILES MODULAIRES**
Service de gaz propane sur les lieux
Vente et service. Pièces et accessoires.
Transport de roulettes et de maisons-mobiles.
Location de roulotte

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
8h à 20h
Samedi 9h à 16h
Fermé le dimanche (loi 75)

*-Estimation des dommages pour réclamations d'assurance-
Service de réparation*

FINANCEMENT SUR PLACE



Roulettes: Prowler, Bonair, Golden Falcon, Gitan

LES ROULOTTES ST-FRANCOIS INC.
506 route 263, longeant le Grand Lac St-Francois, entre St-Romain et Lambton
(418) 486-7135 - 486-7594
Télécopieur 486-7096
Près de la source Argente

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

Pierre G. PICARD
Martine BEAUCAGE
AVOCATS et PROCUREURS



Bureau d'Aide Juridique
5139 Frontenac, tél. 583-1214
Lac-Mégantic - G6B 1H2

Claude PARADIS
Robert GIGUÈRE

Monty, Coulombe
AVOCATS
5109, Frontenac 583-3833
Lac-Mégantic G6B 1H2

DENTUROLOGISTES

MARIO RODRIGUE, d.d.
DENTUROLOGISTE

5009, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic 583-1143
du lundi au vendredi de 9h à 17h
soins et fins de semaines sur rendez-vous

CLINIQUE de DENTUROLOGIE enr.

Guy Perreault, d.d.
Denturologiste

du lundi au vendredi de 9h à 17h
soir sur rendez-vous
Fabrication - réparation de prothèse dentaire
4639, Laval
Lac-Mégantic 583-0669

JEAN-ROCK THIBAudeau, d.d.
DENTUROLOGISTE

13 535, 10e ave St-Georges Est, Bce - (418) 228-7341
506, 14e ave La Guadeloupe - (418) 459-6224
159, 7e Rue - C.L.S.C. St-Gédéon - (418) 582-6374

MÉDECINS

Dr SYLVIE BEAUDOIN, m.d.L.M.C.C.
MÉDECINE GÉNÉRALE

3545, rue Claudel
Lac-Mégantic 583-5855

CLINIQUE MÉDICALE

LAC-DROLET

LISE GROSLOUIS, M.D.

696 Principale - LAC-DROLET 549-2776

Dr JACK MACHIN, m.d. L.M.C.C.
MÉDECINE GÉNÉRALE

5256 Frontenac bureau 112
Lac-Mégantic 583-0109

CLINIQUE MÉDICALE LAC-MÉGANTIC

Médecine familiale, Pédiatrie, Obstétrique - Heures de bureau sur rendez-vous
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic - Pour rendez-vous

Dr M-Nicole Destin, m.d. L.M.C.C. 583-3345
Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. 583-3347
Dr Gérard Chaput, m.d. L.M.C.C. 583-3345
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. 583-3344
Michel Boucher, physiothérapeute 583-4746

WOBURN

Centre Municipal
3e mercredi
du mois

CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE

Carrefour Lac-Mégantic - 3560 Laval - LAC-MÉGANTIC - G6B 2X4
Téléphone: (819) 583-5533

MARC-RENÉ NOGUE, m.d. L.M.C.C. RAYMOND HOULE, m.d.

CLINIQUE FAMILIALE

LAMBTON

Dr Christian Mercier
Médecine générale

SUR RENDEZ-VOUS 203 Principale 2e étage
URGENCE (418) 486-7408
VISITE À DOMICILE

DÉPUTÉ

FRANÇOIS GÉRIN, député

MÉGANTIC-COMPTON-STANSTEAD

BUREAU COMTÉ

38, rue Child, #160
Coaticook, Québec
G1A 2B1
Bureau: (819) 849-7007
Auto: (819) 821-0416
Fax: (819) 849-7955
Sans frais: 1-800-567-6086

BUREAU D'OTTAWA

Pièce 551
Ed. Confédération
Chambre des Communes
Ottawa, Ontario, K1A 0A6
Bureau: (613) 995-0231
Auto: (819) 821-0416
Fax: (613) 992-2953

ARPEUTEUR-GÉOMÈTRE



ROBERT RIOUX
ARPEUTEUR-GÉOMÈTRE

6254, SALABERRY
LAC-MÉGANTIC, P.Q.
G6B 1H8 (819) 583-3936

VÉTÉINAIRE

Clinique vétérinaire du Lac

Dr CÉCILE CORRIVEAU et Dr JEAN ROY
3252 chemin Baie des Sables

Lac-Mégantic G6B 1R6 583-5742

COMPTABLES



RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ

Comptables agréés

5320, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H3
Tél.: (819) 583-0611

Fernand Beaudoin c.a.
Emmanuel Aubut

HOULE • PAQUETTE
LAMONTAGNE

Comptables agréés

Mario HOULE c.a.
Claude PAQUETTE c.a.
Nelson LAMONTAGNE c.a.

214, Principale
Lambton G0M 1H0
Tél.: (418) 486-7413

TOUS LES MARDIS ET
LE MARDI SOIR SUR RENDEZ-VOUS

CHIRURGIENS-DENTISTES

CENTRE DENTAIRE

CHAMPAGNE & ROY

SUR RENDEZ-VOUS
DU LUNDI AU VENDREDI

Dr Bernard CHAMPAGNE 583-4707
Dr Jean ROY 583-2288
6312, Salaberry, Lac-Mégantic

Dr BRUNO BÉDARD

CHIRURGIEN-DENTISTE

741, 14e Ave, La Guadeloupe
Beauce-Sud, tél. (418) 459-6431

DR GÉRALD BOLDUC, d.d.s.

CHIRURGIEN DENTISTE

Sur rendez-vous: 9h à midi
Mercredi et samedi exceptés: 14h à 17h et 19h à 21h
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

CHIROPATICIEN

YVAN PLAMONDON, d.c.

docteur en chiropratique

4728, rue Laval - Lac-Mégantic - 583-3187

NOTAIRES

Me CLAIRE BOUFFARD, notaire

La Patrie: C.L.S.C. 40, rue du Moulin
Jeudi p.m. 888-2811
Sootstown: 68, rue Albert
657-4417

Suzanne BOULANGER

NOTAIRE

Cessionnaire des Greffes
J.W. Bourque et L.L. Bourque
MARDI avant-midi 888-2433
NOTRE-DAME DES BOIS
5335, Frontenac
LAC-MÉGANTIC 583-2262

Daniel DROUIN - Alain TALBOT

notaires

Me Drouin est cessionnaire des greffes
des notaires C. E. Côté et DeLourdes Lippé
Bureau à St-Sébastien
Tous les mardis de 13h30 à 16h30
au 528, Principale 652-2727

4927 Laval LAC-MÉGANTIC 583-0787

Jean-Paul Normand, notaire

5256 rue Frontenac tél. 583-4442
(édifice Ph. C. Charron) LAC-MÉGANTIC

VEILLEUX & BEAUDOIN

André VEILLEUX, Martine BEAUDOIN, notaires
5175 FRONTENAC, LAC-MÉGANTIC
583-3141

731 Principale 25 Principale
Lac-Drolet 549-2922 N.D. des Bois 888-2433
121 rue Dallaire 475 St-Augustin
St-Ludger 548-5438 Woburn 544-2131

OPTOMÉTRISTES

J.-P. PARADIS o.d.

OPTOMÉTRISTE

Examen visuel - Psycho-motricité
Verres de contact
Lunetterie

583-4700 5031 boul. des Vétérans
Lac-Mégantic

Dr MADELEINE DUBÉ o.d.

OPTOMÉTRISTE

Examen de la vue - Verres de contact
Lunetterie
583-0404 5050 Frontenac LAC-MÉGANTIC

Juin «Mois de l'asthme»

Pour la cinquième année consécutive au Québec, et la première année localement, l'Association Pulmonaire du Québec proclame le mois de juin «Mois de l'asthme».

L'asthme touche 5 à 10% des gens, soit plus de 300 000 personnes au Québec et 250 localement. Plus de 25% du taux d'absentéisme scolaire est directement relié à l'asthme.

En région, l'association locale soulignera le Mois de l'asthme par la tenue d'une séance d'information sur les techniques de relaxation et de respiration pour améliorer la qualité de vie des personnes atteintes d'asthme. Il faudra un minimum de 10 personnes pour assurer la tenue de l'activité. La date reste à déterminer. On peut s'inscrire dès maintenant en composant le 583-2651.



ALGO
MASSOTHÉRAPIE - SANTÉ

Un lieu unique pour investir dans la santé!

Line Boulé
MASSOTHÉRAPEUTE DIPLÔMÉE
Conseillère médicaments naturelles
MEMBRE A.C.M.P.
MEMBRE O.P.C.N.
Reçu pour fins d'assurance

SUR RENDEZ-VOUS

819-583-3195
3708 LECLERC
LAC-MÉGANTIC
G6B 2V6



RÉFRIGÉRATION
MÉGANTIC inc.

- Réfrigération-climatisation
 - Ventilation, thermopompe
 - Réservoir à lait
- COMMERCIAL • INDUSTRIEL

Tél.: (819) 657-4364
Fax: (819) 657-4579

Réjean Paré

Bilo-Forge INC.

À votre service pour
- soudure - fer ornemental

Produits en acier ordinaire,
galvanisé, inoxydable, aluminium

ATELIER MOBILE
ESTIMATION GRATUITE

Tél. (418) 443-2651
Fax (418) 443-2450

120, Des Érables
STRATFORD



Informations

Clinique de Puériculture

Municipalités	Date et heure	Endroit
Lac-Drolet	23 juin 1992 13h à 15h30	Point de chute 698, rue Principale Lac-Drolet
Marsboro Piopolis Ste-Cécile	25 juin 1992 9h15 à 11h30 13h15 à 15h30	CLSC Maria Thibault 3700, rue Laval Lac-Mégantic

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos; de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE, RUBÉOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et les préscolaires, soit tous les enfants de deux (2) mois jusqu'à six (6) ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour rendez-vous, CLSC Maria Thibault
Siège social 3700, rue Laval
Lac-Mégantic (Québec)
ou
Tél.: (819) 583-2572 (CLSC)

Point de service
272, rue Principale
C.P. 87
Lambton
Tél.: (418) 486-7441

Un achat
présenté
un emploi
C'EST IMPORTANT

Écho d'il y a 10 ans

(tirés de notre édition du 15 juin 1982)

L'UIOVD est de retour - De retour après deux ans d'absence dans les cinq ateliers de couture que possédait l'homme d'affaires Raymond Boisvert, l'Union Internationale des Ouvriers du Vêtement pour Dames exprime l'intention d'obtenir par la voie de la négociation une seule et même convention collective pour tous ses membres des ateliers de couture de Confection St-Ludger, Confection Colette, Confection Lachance, Canada 95724 Ltée et Taillage P.R. Ltée.

Théâtre à Ste-Cécile - L'atelier de théâtre de Ste-Cécile propose à la population régionale la comédie "Sortez ce cheval du château Mathilda, il va faire des crottes". La distribution est composée de Gaétane Rodrigue, Martine Boulanger, Paul-Émile Vallerand, Jacynthe Duquette, Jacynthe

Roy, Marcel Boulanger et le metteur en scène Gilles Beaupré.

Festival d'astronomie - Une équipe composée de travailleurs à l'observatoire du Mont Mégantic et de représentants du Comité touristique inter-municipal procède au lancement du premier Festival d'astronomie populaire du Mont Mégantic.

IL Y A 20 ANS:
Il y avait élection dans huit des treize quartiers de la Commission scolaire Nouvelle de Lac-Mégantic. Sont élus: J. Léo Blais, Jean-Marie Blais, Eugène Dostie, Rhéaume Forest, Mme Jeanne Bédard, Jean-Gilles Gosselin, Fernand Gosselin, Fernand Fillion, Bertrand Bouffard, Antonin Pelchat, Raymond Lapierre, Jean-Paul Bédard, Gilbert Lambert.

La firme Les Lignes Kebec Inc., présidée par Martin Rodrigue de

Beauceville, fait l'acquisition de la Compagnie de Téléphone de Woburn qui desservait depuis soixante ans les quelque 180 abonnés du téléphone local.

Après avoir accroché son vélo pendant quelques temps, Denis Bolduc se signale lors d'une compétition cycliste à Lac-Mégantic en finissant premier chez les seniors, se montrant le plus rapide au sprint final.

IL Y A 30 ANS :
Le maire J. Armand Drouin annonce qu'une importante baisse générale des taux d'électricité de 10 % prendra effet immédiatement à la suite de la conclusion de la vente du barrage Gayhurst au gouvernement.

Un montant de 50 000 \$ est fixé comme objectif pour une campagne de souscription en faveur de la reconstruction du Centre Mgr Bonin. - M. Wilfrid Bellefleur est élu Grand Chevalier au Conseil 2043 des Chevaliers de Colomb, alors que M. Wilfrid Fortin accède à la charge de Député de District.

Agenda communautaire

LAC-MÉGANTIC
Les Coeurs Vaillants
recevront à dîner le mercredi 24 juin 1992 à 11h30, au sous-sol de l'église Ste-Agnès. On soulignera la fête des pères. Les personnes seules, monoparentales et les jeunes sont les bienvenues.

Club de l'Age d'Or
Tous les membres du Club de l'Age d'Or et leurs amis sont invités à un souper à 17h30, suivi d'une soirée dansante à 19h30, le dimanche 28 juin, à la salle des Chevaliers de Colomb, pour souligner à la fois la Fête des Mères et la Fête des Pères. Pour réservations: 583-4740

M. Pierre Guérin est élu à la présidence de l'Association des Anciens de l'Externat Classique de Lac-Mégantic.

IL Y A 40 ANS :
M. Adrien Couture est tué instantanément dans une collision entre deux voitures sur la route 34... Six autres occupants sont blessés. Richard Trépanier, 3 ans, fils de M. et Mme Marcel Trépanier de Lac-Mégantic, est broyé à mort sous un camion.

ou 583-4197.

Fermières-Attention
Fermières de Lac-Mégantic, apportez votre pique-nique à la Légion Canadienne, le 29 juin, vers 10h. Encas de pluie, l'activité sera remise au 30 juin. Venez en grand nombre.

Journée Retrouvailles-Élixir, le 27 juin. Afin de faire le point sur nos objectifs et pour entrer en beauté dans l'été, je vous invite à un pique-nique communautaire. Bienvenue aux 4 groupes de la région. Pour plus de renseignements: 583-3652.

En l'honneur du curé Jean-Claude Roy - Un dîner-reconnaissance en l'honneur du curé de la Paroisse Ste-Agnès, l'abbé Jean-Claude Roy, est organisé pour le dimanche 5 juillet, à 12h00, à la Salle des Chevaliers de Colomb, boulevard des Vétérans. Les billets sont présentement en vente au bureau de la cure (583-0370) ou au 583-2577 ou 583-1852.

NANTES
L'Association des Gens de Nantes vous invite à une journée d'activités le samedi 27 juin sur le terrain

des loisirs, situé à l'arrière de l'hôtel de ville de Nantes. L'entrée est libre à compter de 14h00 et les activités se poursuivent en soirée. Lunch sur place. Bienvenue à tous.

MRC DU GRANIT
Beauvoir-Fête pour les malades et les personnes handicapées, dimanche le 5 juillet au Sanctuaire de Beauvoir: 11h accueil; 11h30: messe en plein air; 12h30: dîner; 13h30: animation; 14h00: onction et bénédiction des malades. L'invitation est lancée aux malades et à leurs proches.

POUR UNE BEAUTÉ TOTALE
Système Biologie. Une merveilleuse façon de prendre soins de vos cheveux et de l'environnement. Une approche vraiment naturelle du nettoyage, de la revitalisation et de la coiffure. Venez nous visiter sans tarder.

Salon chez LOUISE
Louise Tanguay "Maître-Coffeur"
Service Personnalisé
Permanente, teinture, mise en plis, Coupes pour tous les styles
TÉL.: 583-3396
sur Rendez-Vous au
Matrix 3304 Victoria
ESSENTIALS Lac-Mégantic



Classez votre grenier, vos garde-robes le sous-sol et le garage.
Vendez
en signalant le 583-1630.



Futurs mariés

nous offrons

10%

à l'achat de vos FAIRE-PARTS plus un ABONNEMENT GRATUIT de 2 ans au journal l'Écho de Frontenac

DEMANDEZ NOS CATALOGUES

SUR RENDEZ-VOUS OU AUX HEURES DE BUREAU

L'ÉCHO
de Frontenac

Délai d'une semaine pour la réception de votre commande de faire-parts

5040 Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic

583-1630

ANTENNE PARABOLIQUE 10'

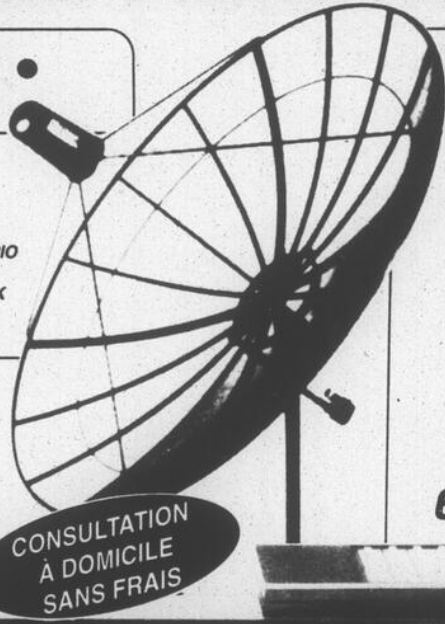
• FIXE •

BANDE KU

- MUSIQUE PLUS
- RADIO QUÉBEC
- QUATRE SAISONS
- T.V. ONTARIO FRANÇAIS
- T.V. ONTARIO ANGLAIS
- ASS. LÉGISLATIVE ONTARIO
- YOUTH T.V.
- ATLANTIC SATT NETWORK

BANDE C

- TVA
- MÉTÉO MÉDIA
- MUCH MUSIC
- CBC NORTH
- GLOBAL T.V.
- RADIO CANADA
- CBC ATLANTIQUE
- CBC MONTRÉAL
- ASSEMBLÉE NATIONALE



• MOTORISÉE •

Peut capter au-delà de 100 postes avec une qualité d'image exceptionnelle

CONSULTATION À DOMICILE SANS FRAIS



Seulement **57\$*** PAR MOIS

Disponible sur abonnement:
• SUPER ÉCRAN
• RÉSEAU DES SPORTS
• CANAL FAMILLE

Seulement **79\$*** PAR MOIS

• 35, 155e Rue, Saint-Georges Est (rue du Ciné-Parc) - 228-0229
• 211, Champoux, Israël (418) 449-2700

Le distributeur
DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE

* Sujet à l'approbation du département de crédit
Agent autorisé

Louez 1 FILM et obtenez le 2^e à **DEMI PRIX**
Applicable sur les points rouges seulement
Valide jusqu'au 30 juin - Limite 1 par client

Les nœuds à vie
4 JUN

DE NOTRE CLUB
DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE
228-1467

Le père de la mariée
REÇU

L'été de mes 11 ans
REÇU

L'équipe des casse-guêles
REÇU

NOUVEAU
FRANÇAISES
GLACÉES

Agriculture

Un concours pour élire le «travailleur agricole de l'année»

Aujourd'hui la ferme est devenue une entreprise reconnue qui nécessite des connaissances précises du travailleur. L'UPA de Beauce lance en grande première un concours visant à souligner l'apport important du travailleur dans l'entreprise agricole et à faire ressortir les bonnes idées de ceux et celles qui ont su innover et être à l'écoute de leurs travailleurs.

Les salariés agricoles admissibles, doivent avoir au moins 12 mois d'expérience en agriculture. Pour

participer au concours, complétez un formulaire que vous pouvez vous procurer en contactant Madame Johanne Gagnon du Service d'emploi agricole à (418) 228-5588.

Lors de cette soirée spéciale prévue le samedi 28 novembre à Ste-Marie, le gagnant se méritera le titre de «Travailleur agricole de l'année» et un montant de 500 \$. L'auteur de l'idée gagnante au concours «la meilleure idée en GRH» se méritera également un montant de 500 \$.

Infractions routières:

Entrée en vigueur d'une entente de réciprocité Québec-Maine

Une entente de réciprocité entre le Québec et l'État du Maine concernant l'échange du permis de conduire et les infractions aux règles de la circulation routière est entrée en vigueur le 10 juin. Cette entente qui facilite les modalités d'échange du permis de conduire porte également sur la reconnaissance des déclarations de culpabilité pour des infractions routières commises par des résidents du Québec dans l'État du Maine. Elle prévoit de plus la suspension du droit de conduire dans cet État pour les Québécois qui n'y auront pas acquitté une amende pour une infraction routière. Les mêmes dispositions s'appliqueront aux citoyens du Maine dans le cas d'infractions commises au Québec.

ÉCHANGE DU PERMIS DE CONDUIRE

L'entente facilite l'échange du permis de conduire autorisant la conduite d'un véhicule de promenade dans le cas de Québécois s'établissant dans l'État du Maine ou encore de citoyens de cet État établissant leur domicile au Québec. Par ailleurs, tout le dossier du conducteur sera échangé: expérience de conduite, conditions rattachées au permis, suspensions ou révoqueries imposées. Ces mesures permettront d'éviter que des conducteurs deviennent titulaires de plus d'un permis de conduire.

INFRACTIONS AUX RÈGLES DE LA CIRCULATION

Depuis le 10 juin, un Québécois reconnu coupable de certaines infractions routières dans l'État du Maine verra ses infractions portées à son dossier de conducteur au Québec.

La plupart des infractions criminelles prévues au Code de la sécurité routière sont incluses dans cette entente et entraîneront pour le

conducteur les mêmes sanctions que si elles avaient été commises au Québec.

En outre, certaines infractions entraînant au Québec l'inscription de points d'inaptitude au dossier du conducteur sont comprises dans l'entente. Dorénavant, lorsque commises dans l'État du Maine, ces infractions entraîneront l'inscription de points d'inaptitude au dossier du conducteur québécois.

SUSPENSION DU DROIT DE CONDUIRE

Enfin, tout Québécois qui omettra d'acquitter une amende pour une infraction commise dans l'État du Maine verra son droit de conduire suspendu dans cet État, mais non au Québec toutefois.

Cette entente de réciprocité vient s'ajouter à celles qui lient le Québec à l'État de New York depuis le 1er juillet 1988 et à l'Ontario depuis le 1er avril 1989.



Bill McKnight
Sur-le-champ

Relever les défis des années 1990

Est-ce que l'agriculture canadienne peut continuer à relever les défis des années 1990?

C'est la question que me posent souvent les agriculteurs et d'autres intéressés. Les gens veulent savoir si notre secteur agro-alimentaire sera capable de s'adapter aux changements qui bouleversent le marché, notamment l'intensification de la concurrence internationale, les progrès technologiques et les exigences de l'économie moderne.

En bref, la réponse est oui. Depuis des décennies, les agriculteurs ont su s'adapter.

Toutefois, pour être plus précis, j'ajouterais que les agriculteurs ainsi que les deux niveaux de gouvernement ont beaucoup à faire, individuellement et collectivement, pour que l'agriculture reste prospère et compétitive.

Un fait demeure indéniable: les agriculteurs d'aujourd'hui doivent affronter bien plus que les catastrophes naturelles. Les querelles politiques internationales peuvent causer autant de dommages qu'une nuée de sauterelles...

Nous devons regarder l'agriculture dans une perspective plus vaste. Ce qui se passe dans le secteur agro-alimentaire est important pour l'avenir du Canada. Chaque année, ce secteur enregistre des ventes d'environ 50 milliards \$. Un emploi sur sept y est relié directement ou indirectement. L'agro-alimentaire représente 10% de nos exportations.

C'est pourquoi nous avons élaboré une stratégie globale visant à faire entrer l'agriculture canadienne dans le prochain siècle.

Ce n'est pas seulement un programme fédéral. En

participant directement à l'Examen de la politique agro-alimentaire nationale, des hommes et des femmes ont été appelés à se demander comment le secteur, afin de survivre, pouvait devenir plus souple, plus sensible au marché et plus autonome.

Cette stratégie a donné des résultats: programmes de sécurité du revenu plus efficaces, meilleure réglementation de pesticides, création du Conseil de la compétitivité agro-alimentaire ainsi que du Programme national de la gestion d'entreprises agricoles, et des pratiques agricoles plus respectueuses de l'environnement.

Je sais que les agriculteurs canadiens veulent s'attaquer à la question de la compétitivité à long terme du secteur. Nous reconnaissons tous que la viabilité

économique et notre prospérité dépendent de notre capacité à s'adapter. Nous nous rendons compte aussi que certains programmes et règlements actuels de l'État freinent ou ralentissent cette adaptation. Nous sommes donc en train d'étudier de près tout cela dans le cadre du processus d'examen de la réglementation annoncé dans le budget de février.

Il est clair qu'il faut poursuivre la réforme des politiques. Dépenser plus judicieusement constitue un pas dans cette voie. Actuellement, seule une mince fraction du budget d'Agriculture Canada sert à aider le secteur à s'adapter. Cette année, plus des deux tiers du budget iront au soutien et à la stabilisation du revenu agricole.

Aussi, les gouvernements et le secteur devront prendre des décisions ensemble sur le réaménagement de ces dépenses. Dans un esprit de partenariat, le secteur et le gouvernement devront mettre en commun leurs compétences et leur créativité. Il leur faudra traiter les causes des maux frappant le revenu, pas les symptômes. Cela voudra dire

renforcer les programmes existants et favoriser la formation en gestion, la diversification et le réaménagement de la dette.

Cette stratégie s'insère dans le vaste programme

économique du gouvernement fédéral en vue de créer un contexte propice aux affaires. Quand l'économie canadienne prospère, l'agriculture en bénéficie.

ON DEMANDE DES CUEILLEURS

Pour la récolte de fraises à l'Île d'Orléans prévue environ du 1er juillet au 31 juillet 1992. Salaire: 0,80\$ le panier de 4 litres et plus selon les producteurs (basé saison 1991)

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

- Équipement de camping obligatoire.
- Disponibilité sur place: douches, toilettes, tables et autres.
- Possibilité de subvention au transport.
- Accessibilité aux bénéficiaires d'aide sociale sans perte de prestations sous certaines conditions.
- Les familles seront privilégiées.

INSCRIPTION: (418) 228-5588



Service Agricultural Fédération
d'emploi employment de l'UPA
agricole services de la Beauce

2550, 127^e rue, Saint-Georges (Québec) G5Y 5L1

VENTE PAR ENGAN

Dimanche le 28 juin à 12h00
à la salle d'engan

Jules Grimard, Ham-Nord
pour la succession de
Onézime Charpentier.

Sera vendu:

2 réfrigérateurs 2 portes et une porte; 2 cuisinières 30"; 1 télécoleur; 1 ensemble de mini laveuse-sécheuse; 1 congélateur 20 pi. cu., 2 mobiliers de cuisine, table ronde en pin; four micro-ondes; air climatisé 5 000 BTU; grosse balançoire sur roulettes; barbecue au propane; 1 mobilier de chambre; 1 divan ouvrant; 1 mobilier de salon fleuri; quelques bureaux; 1 tondeuse; 1 brouette à ciment; 1 grosse enregistreuse commerciale et cassettes; 1 pompe à eau à pistons; 1000 écrous gradés; hache-viande commercial; accessoires électriques; 1 machine à coudre; 20 couvertures de toutes sortes; serviettes, taies d'oreillers; vaisselle, chaudrons; scie sauteuse, scie à chaîne, raboteuse; 1 bêcheuse 30" pour tracteur; 1 souffleur à neige électrique; plusieurs outils manuels; très belles antiquités comme mobilier de chambre 6 morceaux; lit de brasse 54"; coffre en pin; 2 horloges; 1 coucou; 1 carabine; lampe à l'huile; vaisselle rose et "carnaval"; argenterie et coutellerie; 2 beaux vieux violons; rouet, téléphone de bois, chaise, montre de poche, cadres, jarre en grès; une grande quantité d'autres articles non énumérés.

Condition comptant. Cantine sur les lieux

Jules Grimard

Encanteur-Évaluateur

Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans Ham-Nord Québec



entrepreneur général



Construction neuve
Rénovation
Résidentiel / Commercial
Réjean Bélanger
583-5010

Prix compétitifs
pour une qualité
supérieure



LES ESSENCES BOISVERT INC.
Achat de branches de sapin

Ne laissez plus trainer l'argent sur vos terres

- Camion disponible pour 5 tonnes et plus
- Ouvert de mai à novembre

Yves Boisvert, prop.
225 rue Centrale Nord
Stratford G0Y 1P0

INFORMATIONS: (418) 443-2412



Engan succession de Marie-Yvonne Roy Isabel
Dimanche le 28 juin 1992 à 11h
au 118 rue principale, Stratford

Seront vendus:

1 réfrigérateur blanc "Viscount"; 1 cuisinière blanche "Kelvinator"; 1 mobilier de cuisine en bois avec vaisselier superposé; 4 chaises (fonds tressés) plus 4 chaises du même style (antiques); 2 chaises berçantes en bois (fonds tressés) antiques; 3 cendriers et tables à bouquets en bois; 1 berçante (érable); 1 chaise berçante sur billes; 1 laveuse-sécheuse blanche; 1 télécoleur 26" "Sanyo"; 1 ancien radio-phono "Northern Electric"; 1 mobilier de salon avec 2 tables de coin; 1 "love-seat" en bois; 1 causeuse à 2 places et fauteuil; 1 coiffeuse; 1 commode; lit 54" avec matelas; bureaux; secrétaire; 1 mobilier de chambre en bois (antique) 48 pouces avec bureau superposé; 1 congélateur horizontal blanc 23 pi.cu. "Roy"; 1 réfrigérateur pour chalet "Orlay"; 1 machine à coudre "Singer"; 1 aspirateur et laveuse à tapis "Electrolux" avec tous les accessoires; 1 horloge murale (31 jours); 2 coffres en bois dont 1 en pin; lampes, cadres bibelots antiques, aussi petites tables décoratives; toute la lingerie, literie; vaisselle dont 1 service de 12 couverts; coutellerie; tous les accessoires électroménagers; vaisselle et plats antiques; beaucoup d'outillage de travail et jardin; 1 tondeuse 21 pouces "Briggs Stratton"; 2 bancs de galerie; pots à fleurs; chaises de patio et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Condition de la vente: argent comptant.
Cantine sur les lieux,

Information: Pauline Bergeron
à la **Maison d'engan**
Bergeron
1-418-449-2513

15^{ème} édition

FESTIVAL du BEAUCERON

21 JUIN AU 1^{er} JUILLET '92

CENTRE DES LOISIRS SAINT-EPHREM

PROGRAMME DES ACTIVITÉS

DIMANCHE 21 JUIN:

Avec la sanction et sous les règlements de la C.M.A. CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE MOTO-CROSS, 4^{ème} édition.

7h00: Inscription terrain de Moto-Cross près de l'aréna.

8h30: Pratique. Entrée 7\$ adulte, 3,50\$ enfant.

10h30: Début des courses, cat. écoliers, juniors, vétérans, séniors et experts. Concours de sauts spectaculaires. 200 coureurs attendus. *Beau temps, mauvais temps, l'activité aura lieu.* Gradins sur le terrain pour le public.

Resp.: Philippe et Alain Bolduc au tél.: 484-5644.



13h00: Ouverture du SALOON. Après la course, remise des trophées et bourses sur la terrasse Laurentide.

17h00: Souper aux HOT-DOGS avec musique d'ambiance.

20h00: Musique d'ambiance au SALOON.

MARDI 23 JUIN:

21h00: Feu de la St-Jean à l'aréna. Entrée GRATUITE. Musique Rock Commercial EN PLEIN AIR avec le GROUPE STAFF.

MERCREDI 24 JUIN:

13h00: Fête du Québec au centre du Village. Levée du drapeau et allocution.

JEUDI 25 JUIN:

19h30: BINGO MONSTRE À L'ARÉNA - 3,000\$ EN PRIX - TOUR SPÉCIAL DE 1,000\$. Arrivez tôt pour le Bonanza. Aréna chauffée.

20h00: Ouverture du SALOON. Musique Rock Commercial avec le GROUPE STAFF.

VENREDI 26 JUIN:

16h00: Ouverture du SALOON.

17h00: 5 à 7 au SALOON pour SPORTIFS, PATRONS et TRAVAILLEURS avec musique d'ambiance. «BIÈRE 1,75\$».

21h00: Musique Rock Commercial au SALOON avec le GROUPE STAFF.

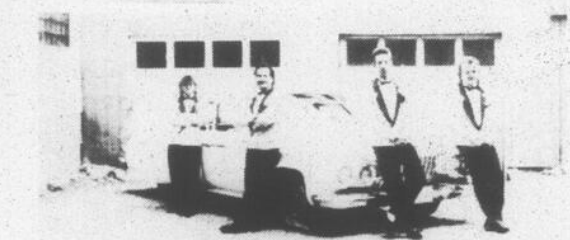
21h30: "BEACH PARTY" à l'ARÉNA avec DISCO MOBILE aussi l'ANIMATEUR CHRISTIAN ROULEAU de la plage St-Germain sera sur-place pour plus de divertissement. JEUX, DANSE, PRIX DE PARTICIPATION, ETC. À ne pas manquer "PARADE DE MAILLOTS DE BAIN" Entrée: \$5.00



SAMEDI 27 JUIN:

12h00: D é b u t TOURNOI DE VOLLEY-BALL À L'ARÉNA.

13h00: Journée des JEUNES à l'aréna. Maquillage, jeux, amusements de toutes sortes.



GRATUIT: breuvages et hot-dogs pour tous les participant(e)s. Tirage de prix de présence.

N.B.: S'il y a pluie, l'activité aura lieu à l'intérieur de l'aréna. Une collaboration des FÊTES DU CANADA et du CLUB OPTIMISTE. Venez rencontrer la mascotte LE MATIBOU.

13h00: Ouverture du SALOON avec musique d'ambiance.

17h00: Souper aux HOT-DOGS.

21h00: Orchestre au SALOON avec JEAN-GUY LESSARD.

21h30: "SOIRÉE DES ANNÉES FOLLES" avec l'orchestre "SOUVENIR". Entrée: 6\$. Venez vous dégourdir les jambes au son de la musique des années "50". N.B.: Aux intermissions Lipsing.

DIMANCHE 28 JUIN:

GRANDE DÉMOLITION D'AUTOS SUR LE TERRAIN DES CHEVALIERS DE COLOMB. Bourse de 3,500\$ avec trophées aux gagnants.

10h00: Arrivée des participants. Entrée: 6\$.

11h30: Jugement des plus belles voitures.

12h00: DÉBUT DES COURSES. ATTRACTION SPÉCIALE; Démolition 4 cylindres. Resp.: Jean-Guy Lessard au tél.: 484-5620. N.B.: Plus de 80 voitures.

13h00: Suite du TOURNOI DE VOLLEY-BALL.

DIMANCHE 28 JUIN:

12h30: Rencontre amicale du 3^e ÂGE à L'ARÉNA par le CLUB DE L'ÂGE D'OR DE SAINT-EPHREM.

13h00: Musique canadienne avec l'orchestre "DYNAMIQUE".

15h00: Goûter pour tous.

15h15: Ordre des Doyens.

17h00: SOUPER par LES FILLES D'ISABELLE. Bienvenue à tous les clubs. Resp.: Alcide Lessard au tél.: 484-5469. *Avec l'entrée à 5\$, le souper sera 5\$. Souper seulement: 6\$, taxe comprise.

15h00: Ouverture du SALOON.

18h00: Musique Québécoise au SALOON avec JOSÉ MATHIEU. Et n'oubliez pas qu'après la démolition pour se rafraîchir et se divertir, on se donne rendez-vous à l'ARÉNA, au SALOON, sur la TERRASSE LAURENTIDE et au RESTAURANT.

19h45: Allocutions.

20h00: GRAND TIRAGE LOTO-LOISIRS 8,500\$ EN PRIX.

20h30: SOIRÉE SUPER SPÉCIALE AU FESTIVAL, entrée 6\$ à l'Aréna SPECTACLE HUMORISTIQUE avec PATRICK HUARD, découverte de l'année au FESTIVAL JUSTE POUR RIRE.



PATRICK HUARD
Découverte de l'année au Festival Juste pour rire

JEAN-MICHEL ANTIL de l'école Juste pour rire

Animateur: ROGER BERNARD.

Venez vous détendre et rire de bon coeur pendant plus de 2 heures.

1h00: Clôture du Festival.

EN PERMANENCE À L'EXTÉRIEUR:

TOURNOI DE VOLLEY-BALL, BAR TERRASSE LAURENTIDE, TENTE avec jeux vidéo et restaurants de toutes sortes.

MERCREDI 1^{er} JUILLET:

LEVÉE DU DRAPEAU ET ALLOCUTION AU CENTRE DU VILLAGE DANS LE CADRE DES FÊTES DU CANADA.



PHILIPPE COUTURE
nouveau comique de Saint-Ephrem.

Industries P.H.L. (1989) Inc.

Fabricant et distributeur
de machines-outils pour scieries, mines et usages spéciaux
C.P. 37, Saint-Éphrem, Beauce-Sud, Québec, G0M 1R0



La Caisse populaire Saint-Ephrem, Beauce

BERMANS PRIMARD, directeur général
Siège social: 9, rue de la station - C.P. 8
Saint-Éphrem de Beauce, Qc - (418) 484-2804

Le Festival remercie pour leur collaboration...

MOLSON O'KEEFE

LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE

principal commanditaire - représentant: DANIEL PROULX



LA CAISSE
POPULAIRE DE
SAINT-EPHREM



**ALLIANCE
O-OP**
SAINT-EPHREM

AINSI QUE LES GÉNÉREUX COMMANDITAIRES ET BÉNÉVOLES - INFORMATIONS: 484-2050

Quand on parle d'avenir, l'argent n'est pas la seule motivation...

Lorsque vous pensez à votre avenir et celui de votre famille,
l'argent n'est pas toujours la seule motivation...

Vous recherchez une localité paisible, la proximité des
services, un environnement adéquat pour vous et votre
famille...Lac-Mégantic peut vous offrir ce cadre de vie.

LAC-MÉGANTIC, UNE VILLE AVANT TOUT!

En plus, Lac-Mégantic vous propose, dans le cadre de son
programme de revitalisation, une subvention de

3 000\$

pour toute construction résidentielle nouvelle, à laquelle
peut s'ajouter une aide supplémentaire à la famille pouvant
aller jusqu'à

1 000\$.

ENCORE PLUS!

Désireuses d'être partenaires dans le développement, les
institutions financières locales offrent aux participants
admissibles au programme,

un rabais de 1/2 de 1%

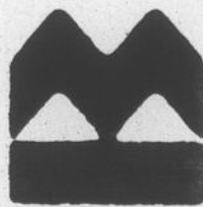
du taux hypothécaire pour une période de deux ans.

Oui, quand on parle d'avenir, l'argent n'est pas la
seule motivation mais...



Vos Caisses
Populaires
Ste-Agnès et
Notre-Dame
de Fatima de
Lac-Mégantic

Pour renseignements,
signalez (819) 583-2441



Banque de Montréal



BANQUE
LAURENTIENNE

DEPUIS 1846



Électrolyse par ordinateur
Moins Dououreux
soins
visage / corps
Institut de Beauté Michelle
Elle et Lui
5070, Frontenac, Lac-Mégantic 583-1247

Soudure chez Paul enr
4065, Villeneuve
Lac-Mégantic
Prop. Paul-Emile Choquette
Soudure générale - Coupure à l'arc-air
Atelier: 583-2911 rés.: 583-0528

avis de demande d'un permis d'alcool



Régie des
permis d'alcool
du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art.
60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé,
assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une
demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours
de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, inter-
venir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée
du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son
procureur, par poste recommandée, et être adressée à:

La Régie des permis d'alcool du Québec,
1281, boul. Charest ouest, Québec, Qc G1N 2C9

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
--------------------------------	-------------------------	---------------------------

BEAUDOIN, Chantal Bar Salon Charnville 12, rue St-Jean Baptiste Charnville Dossier 311-829	Autorisation de dancer dans 1 restaurant pour vendre	12, rue St-Jean Baptiste Charnville
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------	-------------------------------------------

Le président et directeur général
Ghislain K. Lafamme, avocat

Québec

Municipalité de Cantons-Unis de Risborough et Partie de Marlow

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la
soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite
municipalité que:

Lors de son assemblée publique du 21 mai
1992, concernant les dérogations mineures, le
conseil a adopté avec modification le règlement
de dérogations mineures, en y incluant toutes
les zones à l'intérieur du périmètre
d'urbanisation sans exception.

Que ce règlement sur les dérogations mineu-
res a pour but de permettre au conseil d'ac-
corder des dérogations mineures afin d'apporter
des ajustements ou des assouplissements à
certaines dispositions relatives au zonage et
au lotissement autres que celles relatives à
l'usage et à la densité d'occupation du sol.

Il est possible pour quiconque le désire de
prendre connaissance de ce règlement en se
rendant au bureau de la municipalité aux heures
normales d'ouverture, et que quiconque désire
en obtenir une copie pourra se la procurer à cet
endroit moyennant le paiement des droits
exigibles.

Le présent règlement entrera en vigueur selon
la loi.

Donné à Risborough ce seizième jour de
juin mil neuf cent quatre-vingt-douze
Pierrette Morin
secrétaire-trésorière

La violence conjugale... comment s'explique-t-elle?

Comment expliquer la violence conjugale? Au-delà de ses manifestations visibles, une fois reconnues ses formes les plus subtiles, est-il possible d'en retracer les origines et surtout d'y trouver une signification plus profonde? Pourquoi des hommes, dans toutes les cultures et sur tous les continents, recourent-ils à la violence?

La réponse, malheureusement, est simple. La violence, c'est un moyen pour l'homme de dominer (de contrôler, comme on dit) sa compagne. Et à cette domination acharnée de l'homme, répondra la victimisation de la femme.

1- Le contrôle des hommes:

La violence conjugale n'est pas un phénomène marginal, isolé du contexte social dans lequel nous vivons. Elle n'est, au fond, qu'une des multiples facettes de la violence faite aux femmes, chez nous au Québec comme dans le monde entier. Et c'est bien ce qu'il faut garder en tête. Prétendre enrayer le problème de la violence conjugale...seulement, c'est ne pas voir qu'il s'inscrit dans un système plus global de

violence exercée sur les femmes.

Les femmes ont effectué des percées importantes à différents paliers du pouvoir économique et politique. On ne peut le nier. Mais peut-on nier que le vrai pouvoir appartienne encore aux hommes? Nous vivons dans une société patriarcale qui (et c'est ce qui fait sa force) accorde aux hommes une foule d'avantages, des avantages qu'ils se gardent bien de dénoncer. Parmi ces privilèges, il y a leur contrôle de la vie des femmes.

Ce contrôle se manifeste au niveau des indivi-

du, par la menace du viol ou d'autres agressions physiques, par le harcèlement sexuel au travail ou la violence conjugale. Il est renforcé socialement par le climat de peur (quelle femme aime se promener seule la nuit tombée?), la dépossession par les femmes de leurs corps, et la "déresponsabilisation" des hommes. Ce contrôle, enfin, est aussi assuré par l'État, qui refuse d'intervenir dans le domaine du "privé".

Qu'est-ce que cela signifie? Que tous les hommes, violents ou non, continuent d'entériner ce système. "Qui ne dit mot consent", rappelle le proverbe. Cela signifie aussi que nous devons collectivement, pour résoudre le problème de la violence conjugale, remettre en question les valeurs pro-

fondées sur lesquelles elle repose. Sinon, nous ne ferons

qu'en modifier les manifestations sans extirper le mal à

la racine...À suivre

583-1233

La Bouée Régionale;

CARACTÉRISTIQUES

- Le moteur deux temps de 49 cc du DIO avec injection automatique d'huile offre une performance brillante. Il est refroidi par air forcé en vue de la fiabilité.
- Une boîte de vitesses V-Matic™ à rapport variable élimine la nécessité d'embrayer.
- Le tableau de bord comprend indicateurs de vitesse et de niveau du carburant et lampe-témoin de bas niveau de l'huile. La batterie est sans entretien.
- Carrosserie stylisée de poids léger.

Nouveau modèle
CYCLO MOTEUR
"DIO" de

HONDA
1992

Garage
Réjean Roy

- Vente • Réparation
- Service

Pour vos vacances...

vous le méritez bien



Détail 1599\$
SPÉCIAL

1495\$

2760 Laval
Lac-Mégantic
583-5266
583-3059

NOUVEAU - NOUVEAU

PORTES et FENÊTRES
LUCIEN RANCOURT
maintenant sous une nouvelle
administration.



Robert Vallée vous offre
les services de:

- Fabrication de fenêtres
- Remplacement de vitres
- Réparation de moustiquaires
- Menuiserie
- Travaux en atelier

Toujours la même adresse:
ROBERT VALLÉE Portes et Fenêtres
5001, Route 204, Frontenac
583-5315

L'ÉCHO

de Frontenac

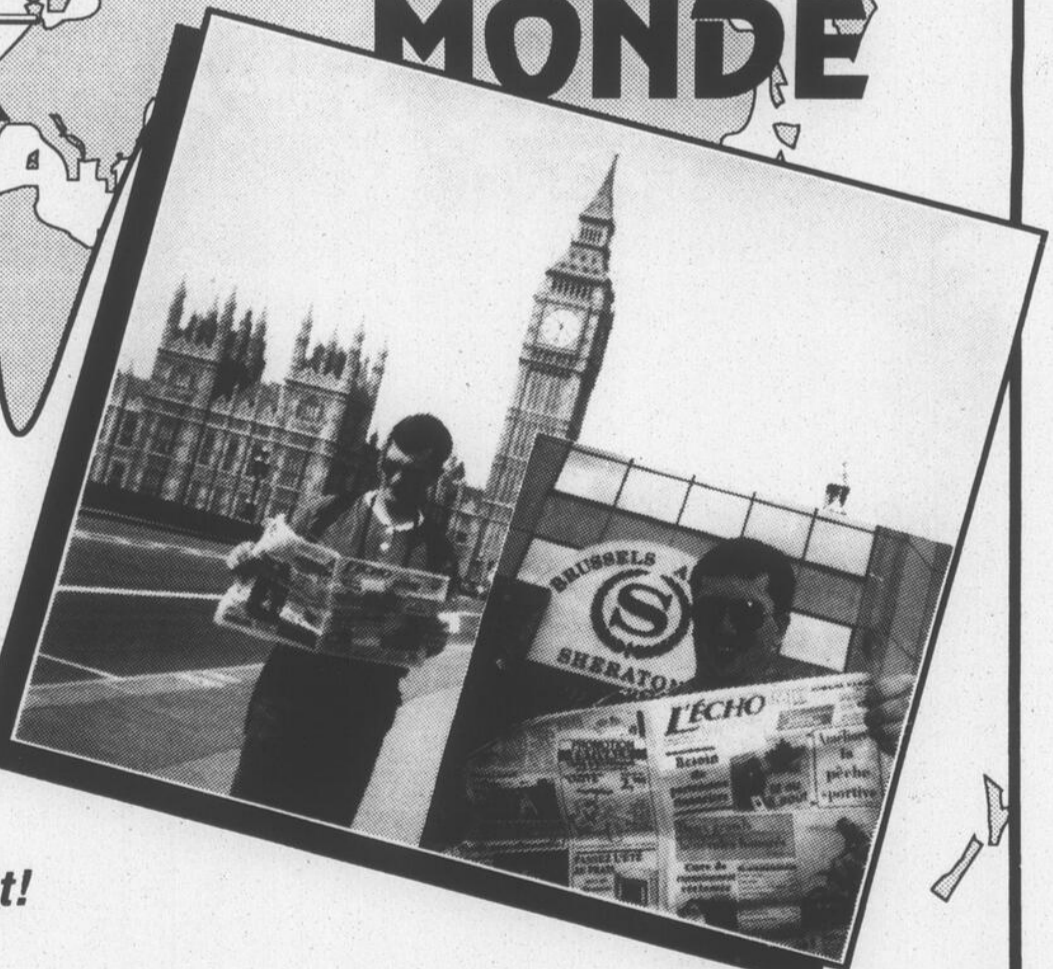
AUTOUR DU MONDE


À Londres comme à Bruxelles
l'Europe 92 attendait ce
distingué touriste, Claude Morin.

Même le tic-tac de Big Ben
n'a pu réussir à sortir Claude
de sa lecture. Le croirez-vous?

L'Écho de Frontenac prend si peu
de place dans l'avion. Amenez-le
avec vous pour vous rapprocher
de ceux qui restent.

Ou faites-le suivre. Nous livrons partout!






PÉPIN & FILS
Distributeur
Jean Louis & Luc Pépin

135, rue Dallaire
St-Ludger, Beauce Sud
Québec G0M 1W0

NUTRITE INC. Jean Louis: (819) 548-5356
Luc: (819) 548-5449



Société mutuelle
d'assurance générale
de Frontenac

PROMUTUEL

Robert Dallaire
Représentant

137, rue Dupont
St-Ludger (Québec)
G0M 1W0
(819) 548-5854



PIERRE FLUET
propriétaire

**LES FABRICATIONS
PIERRE FLUET INC.**


CHARGEURS A BOIS - VERINS HYDRAULIQUES
ATELIER D'USINAGE - EXCAVATEURS

409 Route 204, Saint-Ludger (Beauce), G0M 1W0 - Tél. (819) 548-5189

MACH. R. GAGNON LTÉE

Massey Ferguson Landini
Vente & Service
St-Ludger
548-5850

Tél.: 548-5304 - 5384 - 5512



GARAGE JACQUES FLUET
RÉPARATIONS GÉNÉRALES
Remorquage lourd - léger

PROP. JACQUES FLUET

ST-LUDGER
CTÉ BEAUCE-SUD
G0M - 1W0

Yves Carrier Meubles inc.

139, rue du Pont - C.P. 8
St-Ludger, Qc
G0M 1W0

TOUJOURS
A
MEILLEUR PRIX

Michel Fecteau (819) 548-5821
Propriétaire Rés.: 548-5808



Rosaire Godbout
représentant
St-Ludger, Bce
G0M 1W0
548-5210

P.A. Morin
Directeur

Siège social
181, rue Principale
Saint-Ludger Cté
Beauce-Sud
(Québec) G0M 1W0
(819) 548-5555



BERNARD BEGIN
Epicier licencié - Viande de choix
Viande pour congélateur

204 Principale, St-Ludger (Beauce-sud) Qc - (819) 548-5840

**PÉRIODE INTENSIVE DU CENTENAIRE
DE SAINT-LUDGER
PROGRAMME**

VENDREDI 26 JUIN 3.00\$

- 20h00: •Ouverture officielle
- Lancement et vente du livre du Centenaire
- 21h30: •Spectacle "**TOURNÉE VARIÉTÉS**" en collaboration avec Musique St-Georges.
- Disco continue



SAMEDI 27 JUIN:

- 9h00 à 16h00: •Journée des jeunes (gratuit)
- Amuseur public (11h à 12h)
- Spectacle de Karaté avec Jacquelin Veilleux
- 21h30: •Spectacle **ÉDITH BUTLER** - 13\$: prévente - 15\$: entrée.
- 23h00: •Spectacle de **RAYMOND HAMEL**



DIMANCHE 28 JUIN: 3.00\$

- 13h00: •Parade du Centenaire
- 16h00: •Musiciens locaux
- Musique avec disco
- 17h30: •Souper Spaghetti, Fèves au lard: 6\$ - 3\$
- 20h30: •Groupe **LA BASTRINGUE** avec Jean Collard

**JEUDI 2 JUILLET:
JOURNÉE DE L'ÂGE D'OR**

- 14h00: •Messe
- 15h00: •Visite de kiosques d'exposition
- 17h00: •Souper
- 19h30: •Danse avec l'orchestre **ALAIN PLANTE**


VENDREDI 3 JUILLET: 3.00\$

16h00: •**Beach Party**

HOTEL - MOTEL
DOMAINE LA CHAUDIERE
Bar-Salon / Réceptions



ST-LUDGER, COMTE DE BEAUCE-SUD
Tél.: (819) 548-5222



LES ISOLATIONS GRENIER INC.


Luc Doyon
Chargé de projet

- Insonorisation
- Uréthane gelé et injecté
- Laine soufflée
- Ignifugation F.P.
- Barrière thermique coupe feu

106, Rue Colette, St-Ludger, Bce Sud, G0M 1W0 Tél.: (819) 548-5397

**CENTENAIRE
DE SAINT-LUDGER
DE BEAUCE**

1892



Nos pas dans l'

•Venez revivre les années 1960

- Les Cadets de Saint-Ludger
- Les Jarry's de Saint-Ludger
- Les Cobras de Lac-Mégantic
- Les Gemini VI de Lac-Drolet
- Vicky-Lee de Saint-Ludger
- Évasion de Saint-Gédéon et au

SAMEDI 4 JUILLET: 5.00\$

- 14h00: •Compétitions diverses
- Musique avec disco
- 21h00: "**SI CENT ANS M'ONT CHANTÉS**" par les gens d'ici

**DIMANCHE 5 JUILLET:
LES RETROUVAILLES**



**Menuiserie
Marcel Boulanger**

-Meubles sur mesure
-Verre -Miroir -Thermos
-Portes et fenêtres
-Portes de garages

130, rue Dallaire
St-Ludger, Beauce
Québec G0M 1W0
(819) 548-5447

Menuiserie

Hotel Central enr.

Bar terrasse

ouvert du lundi au dimanche

177, rue Principale
St-Ludger (Bce-Sud Qué.
G0M 1W0

Gaétanne, Gino
et Steeve Paré
propriétaires

Restaurant Chez Boum enr.

Spécial du midi - service de douche
Déjeuner à compter de 6h00 le matin
6h00 à 10h00 (semaine)

7h00 à minuit (fin de semaine)

453 Rte 204 St-Ludger Bce

Tél.: 548-5506

Prop. Suzanne Roy Paré

**CENTENAIRE
ST-LUDGER
BEAUCE**



1992

ans leurs pas!

des 1960 à aujourd'hui avec

ldger
ldger
gantic
drolet
ger
on et autres surprises.

T: 5.00\$

erses

IS M'ÉTAIENT

ens d'ici.

LET:

LES

- 10h00: •Messe solennelle présidée par Mgr Marc Leclerc
- 11h00: •Criée sur le perron de l'église
- 13h00: •Repas des Retrouvailles
- 18h00: Souper léger
- 20h30: •Spectacle de Gilles Descôteaux (Arthur de GrandMaison) 3.00\$
- 22h00: •Feux d'artifices

**CLÔTURE DES FÊTES DU
CENTENAIRE**

SAMEDI 22 AOÛT:

- 16h00: •Épluchette de blé d'Inde
- 17h30: •Cantine sur les lieux
- Musique continue avec Disco
- 20h30: •Ensemble **RENÉ GILBERT (35 musiciens)**

AUTRES ACTIVITÉS:

- Visites guidées dans la paroisse (fermes, commerces, industries)
- Kiosques d'expositions (école Nazareth, église "sacristie", Pavillon St-Ludger)
- Cantine en permanence sur le terrain
- Service de Bars (entrée de boissons interdite)
- Endroit: Terrain de l'O.T.J., rue Dallaire

•Informations: 819-548-5568

COMITÉ ORGANISATEUR

Président: YVES CARRIER
Vice-président: BRUNO BELLEGARDE
Secrétaire-trésorier: BIBIANE BLAIS
Comité organisateur:
MARIETTE FLUET
BIBIANNE GIGUÈRE
BERNADIN GAGNON
RAYMOND MERCIER
MARC-ANDRÉ POULIN

Dupuis & Frères
SPECIALTÉS:
Alignement et Balancement
Silencieux, Freins, Amortisseurs (garantie à vie)
Mécaniques Générales
Installation de Pare-Brises
Vente d'Autos Neuves et Usagées
819-548-5880
Maurice et Bernard Dupuis
propriétaires
138, Principale, St-Ludger

(819) 548-5456

LUMINAIRES 204 ENR.
TOUS GENRES DE LUMINAIRES
INTERIEURS ET EXTERIEURS
TOUT POUR LE TROUSSEAU DE LA MARIEE

433, Route 204
ST-LUDGER (Bce-Sud), Qué.
G0M 1W0

Mme Réjean Paré
propriétaire

R. PARÉ
Excavation
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
433, route 204
St-Ludger, Beauce-Sud
G0M 1W0

Excavation - Terrassement
Gravier - Concasse
Terre - Sable - Fondations
Champ d'épuration

Tél.: (819) 548-5274
Fax.: (819) 548-5820

Tel: (819)-548-5409

Cantine Kiri

Spécial du jour
Repos de groupe: sur livraison
ou sur place
Fête et anniversaire
430 Route 204, St-Ludger, Qué. G0M 1W0

BAR SALON

Jean-Yves Richard
116, rue Du Pont St-Ludger, Beauce
G0M 1W0
548-5422
Prop. Jean-Yves et Nicole

**Les Constructions
Gaétan Grenier Inc.**

Gaétan Grenier
Président, directeur-général

106 rue Colette - ST-LUDGER, Beauce-Sud, Qc - G0M 1W0
Téléphone: 819-548-5424 Fax "Télécopieur": 819-548-5301

Les Équipements Lapierre inc.
Donald Lapierre
président

Fabricant de concentrateurs
et de systèmes de traitement
d'eau par osmose inversée.
Industriel Commercial Résidentiel
Équipement Acéricole

Tel.: (819) 548 5454
Fax: (819) 548 5460

COOP

TEL. Epicerie (819) 548-5846
Quincallerie (819) 548-5446

MAGASIN COOP ST-LUDGER
ÉPICERIE-BOUCHERIE - BIÈRE & VIN
Quincallerie - Matériaux de Construction
MOULÉE - SEMENCE

131, Du Pont
SAINT-LUDGER (Beauce sud) QC
G0M 1W0

ACHETEZ... LOUEZ... ET VENDEZ PAR NOS PETITES ANNONCES

JOUR LIMITE:
VENDREDI 15 HEURES

583-1630

SPÉCIAL PRINTEMPS
4 annonces pour
le prix de 3



Prenez note que la Loi sur la Protection du consommateur, article 242, stipule que AUCUN COMMERCANT ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant.



FRONTENAC: Rte 161, bungalow 3 c.c., sous-sol fini, garage fermé, très belle vue panoramique, grand terrain.

LAC-DROLET: Maison de campagne, 3 c.c., sous-sol fini, garage double, grand terrain paysager longeant la rivière.

LAC-DROLET: Rés. au bord de l'eau, 4 c.c., terrain paysagé, remise, quai-patio, sur le lac, de 16'x68'. Orientation est, sud-ouest, construction récente de très bonne qualité.

LAC-MÉGANTIC: Rue Agnès résidence 6 1/2 pièces, finition ext. brique, stucco et déclin de cèdre, garage 14'x26', a. auto 20'x26', terrain paysager de 10,000 pi. ca.

LAC-MÉGANTIC: Terrains aux dimensions de votre choix, à partir de 60 pi. de front, secteur paisible, agréable perspective de l'est à l'ouest, vue magnifique sur le lac.

LAMBTON: Propriété à revenus totalisant 9 logements, à être rénovés, situés rue du Couvent et 2e Avenue.

MARSBORO: Chemin Piopolis, chalet avec grand terrain boisé et paysager.

NANTES: Résidence 2 c.c., patio au niveau de la cuisine de 15' x 24'. Abri auto, chauffage huile & bois, coût annuel 675,00 \$. Maison ré-isolée située aux limites de Lac-Mégantic.

PIOPOLIS: Terrain 235' de façade au lac, situé Rang de Grenier.

PIOPOLIS: Maison-mobile partiellement meublée sur fondation de béton.

WOBURN: Route 161, maison de campagne 28'x44', 9 pièces, 5 c.c., sous-sol fini, garage, a. auto, terrain 19 200 p.c.

WOBURN: Maison de campagne située au village. 3 c.c., grand terrain sur-élevé, de 143 575 p.c.(3.30 acres). Vue magnifique sur le Lac.

EN RÉGION: Lots boisés de 100 acres et plus, zonés blanc et vert.

PROSPER BOUCHARD

5335 rue Frontenac Lac-Mégantic • (819) 583-0124

MAISONS À VENDRE

MAISON A VENDRE, endroit tranquille, grand terrain paysagé, lac à truites, à 5 min. de Lac-Mégantic. MAISON 26' X 36' unifamiliale, abri d'auto, 3 c.c., décorée moderne, sous-sol fini, taxes minimales. Située au 303 Rang 5, MARSBORO. Acheteurs sérieux. Composez 583-5350 le soir

Jn1/22

MAISON A VENDRE, au 1927 Route 161, entre Nantes et Lac-Mégantic., 3 c.c., salon, cuisine, salle de bain avec bain tourbillon, armoires en orme, sous-sol fini en pin; chauffage bois/élect. garage, grand terrain; endroit tranquille. Composez 583-3498 entre 17h00 et 21h00.

mars 30/17JNO

MMEUBLE À REVENUS à vendre, 4 logements; très bien situé. Composez 583-4310

4 mai/JNO

MAISON À VENDRE, au 4774 Papineau (près de l'école); 2 grands logements de 4 1/2 pces; sous-sol fini. Composez 583-3600

mai4/JNO

IMMEUBLE A VENDRE, 10 logements; situé à Lac-Mégantic, très bon état, construction en briques; excellent placement. Acheteurs sérieux seulement. Composez 583-1160

av 13/17JNO

MAISON UNIFAMILIALE, située Route 204, Audet; 5 1/2 pces au 1er plancher, salon et c.c. au sous-sol, grand terrain 176' x 250', garage double et remise; puit artésien, chauffage bois/élect.; bon prix. Composez 583-2662

Jn15/22 P.

MILAN-MAISON à vendre (petite maison de campagne) dans le village, Style Canadien avec terrain 150' x 100' tout en pelouse. Inf: 583-5458 demandez Luc Morin.

Jn15/J16G.

MAISONS À VENDRE

LAMBTON - MAISON-MOBILE 12' X 50', toit canadien neuf; 2 c.c. aussi ROULOTTE BONAIR 1990, 36', meublée, porte patio, 2 Thepati, 2 ans d'usure, état de neuf. S'adresser au 84 rang St-Michel, Lambton ou tél: 514-669-5280.

mai4/JNO

FRONTENAC: 4 km de Lac-Mégantic, Magnifique grange complètement rénovée et convertie en logement en 1985. Garage, écurie, entreposage et 16 000 pi. de terrain, plus en co-propriété 65 acres avec rivière, plantation d'épinette et de sapin. Prix: 69 000\$. Inf: 583-0922.

mai18/JNO

MAISON à vendre BUNGALOW située au 3636 Mauger L.M. Terrain 100' x 104'. Maison 28' x 42'. 4 c.c. (grande), 2 salles de bain complètes, 2 salons, sous-sol fini, plancher marquetterie, armoires de cuisine et salle de bain en chêne. Chauff. bois/élect. abri d'auto, entrée asphaltée double. Terrain aménagé plus haie de cèdres. Inf: tél: 583-3973.

Jn15/J16P

AUBAINE MAISON située à 4km de Frontenac, sur Rte 204; terrain 312' X 160'. Chauff; élect/bois, laissons bois de chauffage pour un an, souffleuse à neige et autres avantages. Composez 583-5082 entre 19h et 20h30.

Jn8 JNO

MAISONS À VENDRE

MILAN - MAISON A VENDRE. Bâtiment magasin McLeod. Gr. terrain, gr. logement 8 pces., disponible immédiatement. Plus grand espace de magasin disponible immédiatement pour un autre logement de 8 pces.. Prix: 29 995\$. Financement possible 5 000\$ comptant. Bonne condition. Pour plus de détails ou pour visiter, appelez Hugh F. Rose Courtier, 819-346-4251 (Sherbrooke). Galin Morrisson (819) 872-3234.

Jn8/29

AUDET VILLAGE: MAISON avec terrain 50' X 180', 2 entrées asphaltées; maison 9 pièces; 3 systèmes de chauffage. Prix 25 000\$. Composez 583-4719

Jn 22/29 P

MAISON 26' x 42' en briques, abri d'auto, remise, cour asphaltée, entrée de cave, échangeur d'air, poêle à bois, 3 c.c., terrain 105' x 100', endroit tranquille au 3467 Président-Kennedy. Sur rendez-vous 583-5303.

Jn 15/JNO

MAISON de 5 1/2 pces à vendre, située à Piopolis; environ à 1500 pi. du lac; terrain 120' X 90'. Prix demandé: 23 000\$ ferme. Personne sérieuse seulement. Composez (819) 823-7027

Jn 15/6 Jt

MAISONS À VENDRE

MAISON de BRIQUE, 1700' ca. avec s/s. fini pour location de bureau. Situé au 3896 Laval. Combustion lente à l'étage principale et foyer au sous-sol. Idéal pour commerce au sous-sol. PRIX: 125 000\$. Inf: 583-3260.

Jn8/29P.

AUBAINE: BELLE MAISON à deux étages, grand terrain, située au 667 rue St-Augustin, Woburn. A un très bon prix. Composez 544-2062 ou 544-2112 après 17h.

Jn15/22P

MAISON A VENDRE située aux limites de la ville, 3 c.c., sous-sol semi-fini avec ch. froide, atelier de travail, chauff/élect et bois, grand garage porte élect., terrain 150' x 550'. Taxes minimales et Prix intéressant. Inf: 583-4227

Jn22/J113 P.

MAISON A VENDRE. Maison-Mobile 10' x 50', pour être déménagée, ch. élect., plomberie refaite à neuf, 2 petites ch. meublées, laveuse incluse. Prix à discuter. Située Pointe-aux-cèdres, Lac-St-François. Tél: 1-819-563-1796 Sherb. ou 418-486-2561 St-Romain.

Jn22/J113

STORNOWAY MAISON A VENDRE route 108, grande maison, garage, cour asphaltée. Cause de vente Décès. Tél: 652-2714.

Jn22/J113

MAISONS À LOUER

MAISON A LOUER, située au 3453 rue Agnès, Lac-Mégantic. Composez 583-3411 après 18h00

mai4/JNO

MAISON À LOUER au 630 Vallée Bédard, Woburn; prix 275\$/mois, meublée. Composez (514) 464-9482.

Jn22/J113

MAISON À LOUER route 204 à Frontenac; 7 km de Lac-Mégantic. Composez 583-5279 après 18h00.

Jn 22/JNOP

MAISON A LOUER à St-Ludger route du domaine, Composez 418-582-3715.

Jn1/22 P

MAISON à LOUER, 5 1/2 pces au 3494 Carignan. Libre le 1er juillet. 390\$/mois.

Tél: 583-2424 demandez Raymond ou Jean.

Jn8/JNO

MAISON à LOUER située au 192 rue du Collège à Lambton, belle vue sur le lac, grand emplacement et garage. Communiquez: 1-418-486-2836. Libre le 1er juillet.

Jn15/J16

CONDO A LOUER, 5 1/2 pces., situé sur le bord du lac. Libre le 1er juillet. Tél: 583-1149.

Jn15/JNO

MAISON A LOUER 5 1/2 et 3 1/2 pces. située au développement Baillargeon à Lambton. Grand terrain. Inf: 1-418-486-7253.

Jn15/JNO

B & F
BADEAU & FILS ENR.
courtier en immobilier
1265 rue Letendre Sherbrooke J1K 3A5
à votre service depuis plus de 40 ans.
Achetons et vendons propriétés résidentielles et commerciales.
Communiquez avec Roger B., prop.;
Michel B., rep.
MRC GRANIT 652-2490,
Michel
Jn1/29

J.M. LAGUEUX
courtier
LAC ST-FRANÇOIS LAMBTON: Beau grand chalet récent habitable à l'année à vendre.
STORNOWAY: Ferme de 100 acres, érablière, boisé et très bonne maison de campagne rénovée à vendre.
J.M. LAGUEUX courtier
(418) 459-6255 ou (418) 486-7073
Jn 15

MAISONS À VENDRE
MAISONS À VENDRE
RESIDENCE de style chalet suisse, 3 étages, avec grand terrain, bien situé à Lac-Drolet, PLUS UN TERRAIN de 100x100 sur le bord du Lac-Drolet. Le tout à très bas prix. Composez 819-547-3434.
av6/17JNO
MAISON À DÉMÉNAGER ou À DÉMOLIR au 593 rue Principale, Saint-Sébastien. Composez 549-2277 ou 583-2473.
Jn 22
MAISON A VENDRE située au 2887 Boutin (près hôp. et poly); 4 c.c., 2 salles de bain; armoires et planchers en merisier, garage annexé avec entrée r-ch. et s-s; taxes minimales. PRIX REVISE. Composez 583-4554.
mars 16/17JNO
MAISON À VENDRE avec terre 100 acres, piscine; située rang 3, Frontenac. Prix discutable. Composez 583-2337 intéressé seulement.
Jn 22/29

ANNONCES CLASSÉES
Rubriques: Maison Auto Emploi
Logements Divers Messages
Terrain Offre de service

Mon nom: _____
Adresse: _____
Tél: _____
Code-Postal: _____

VOTRE TEXTE: 15 mots maximum

Adressez votre coupon-annonce à:
L'Écho de Frontenac
5040 boul. des Vétérans
Lac-Mégantic
G6B 2G5
(819) 583-1630

MODES DE PAIEMENT
-Cartes Visa
No _____ Exp _____
-Chèque
-Mandat-poste
-À facturer
.50¢ de frais

Annonce Classée
5\$
+T.P.S.
1 semaine
SPÉCIAL 4 SEMAINES
pour
15\$ + T.P.S.
Messages
4\$ + T.P.S.

MAISONS À LOUER

MAISON À LOUER 9 pièces non-meublées, situé chemin Baie des Sables, ch. élect., piscine creusée, bail d'un an. Composez 583-2115 après 17h.

jn 22/jt 13

MAISON À LOUER, 4 1/2 pces, meublée ou non, bord du lac, Plopolis; luxueux, bain tourbillon, foyer; libre le 1er septembre. Composez 583-2248

jn 22/jt 13

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT de 4 1/2 pces; libre le 1er juillet. Composez 583-1149.

mars 30/JNO

LOGEMENT de 4 1/2 pces, 2^e étage, en avant, air climatisé, galerie; libre le 1er juillet. Composez 583-0302 jour ou 583-0254 soir

av 27/JNO

LOGEMENTS de 2 1/2 pces, 4 1/2 pces, 3 1/2 pces, 1 1/2 pce. Composez 583-3276.

mars 30/JNO

LOGEMENT de 2 1/2 pces, libre le 1er juillet; **LOGEMENT de 2 1/2 pces**, meublé, 175\$/p.m, libre le 1er mai; tous situés au 4886 Dollard. Composez 583-2326 ou 583-3017

av 13/JNO

LOGEMENT de 4 1/2 pces au 5062 Frontenac, centre-ville, armoires en mélamine, entrée lav-séch, stationnement, endroit tranquille; eau chaude fournie; idéal pour personne retraitée; libre le 1er juillet aussi **LOGEMENT de 2 1/2 pces**, au 5062C Frontenac, centre-ville, meublé, eau chaude fournie, grand stationnement, endroit tranquille; idéal pour personne retraitée, isolé pour bruit, climatiseur; libre immédiatement. Composez 583-2422

av 20/JNO

SHERBROOKE - LOGEMENT 4 1/2 pces, entrée lav-séch-lav-vaiss., buanderie, tranquille, stationnement. Situé au 2^e étage. Prix: 315\$/mois. Composez 583-2422

av 20/JNO

LOGEMENT 4 1/2 pces, à louer, entrée lav-séch., au 2^e étage, armoires Mélamine, stationnement. Inf: 583-2422.

jn 1/JNO

LOGEMENT de 3 1/2 pces, 2^e étage, avec bail. Réfrigérateur, cuisinière, entrée lav-séch.; non chauffé; stationnement pour un auto; libre le 1er juillet. Composez 583-0395

mai 11/JNO

LOGEMENT de 4 1/2 pces dans un bas aussi **LOGEMENT de 3 1/2 pces**, meublé, prix 220\$/mois. S'adresser au 3709 rue Laviolette, Lac-Mégantic, tél.: 583-0615.

jn 22/JNO

LOGEMENT de 3 1/2 pces, meublé, chauffé, endroit tranquille. Composez 583-1160

mai 11/JNO

LOGEMENT de 2 1/2 pces, meublé, libre immédiatement. **LOGEMENT 4 1/2**, non-meublé, libre le 1er juillet: voisin de l'hôpital et poly. Composez 583-0600

mai 11/JNO

APPARTEMENTS meublés à louer avec ou sans bail 1 1/2 et 2 1/2 pièces. Prix: 185\$, 200\$, 250\$, 275\$. Chauffage et électricité exclus. Rénovés, moderne et tranquille, situés au 5335 Frontenac et 3662 Choquette. Informations: Jacques Dubé 583-0410, soir et fin de sem. 583-0218.

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT de 3 1/2 pces. meublé. Inf: 583-1470.

mars 2/JNO

GRAND LOGEMENT de 5 1/2 pces, 4382 rue Laval; 1^{er} étage, stat., galerie, sous-sol non-fini. Prix: 435\$/mois. Composez 583-5230 jour ou 583-3686 soir

mai 18/JNO

LOGEMENT de 3 1/2 pces, non-meublé, non-chauffé, situé coin Laviolette; libre le 1er juillet. Composez 583-4545 jour ou 583-0298 soir

mai 11/JNO

LOGEMENT de 4 1/2 pces, non-meublé, situé rue Champlain dans un bas, stationnement; libre le 1er juillet. Prix 330\$/mois. Composez 583-1803 ou 583-1717.

jn 22/JNO

LOGEMENT à louer, 3 1/2 pces., meublé, dans un bas. Rue Milette, libre le 1er juin. Inf: 583-1803 ou 583-1717

mai 18/JNO

LOGEMENT 4 1/2 pces., à sous-louer dans un sous-sol au 1145 Ste-Cécile. Entrée lav-séch., stationnement, libre immédiatement. **LOGEMENT 2 1/2 pces.**, à louer au 2^e étage, meublé, chauffé, éclairé, entrée lav-séch., stationnement. Libre le 1er juillet. Inf: 549-2484.

jn 22/JNO

LOGEMENT à louer, 3 1/2 pces., meublé, dans un bas. Rue Milette, libre le 1er juin. Inf: 583-1803 ou 583-1717

mai 18/JNO

Grand Logement 3 1/2, meublé, chauffé/éclairé. Situé sur Baie des sables, vue sur le lac. 400\$/mois. Inf: 583-3003.

jn 22/jt 13

PETIT LOG. 4 1/2 au 3656 rue Carillon, au bord de la rivière. 240\$/mois. Tél: entre 17h et 19h au 583-1480.

jn 1/JNO

LOGEMENT 4 1/2 à prix modique sur 2 étages, entrée lav., chauff/élect. Libre le 1er juillet au 4930 Champlain. Inf: 583-0254 ou 583-1186.

mai 25/JNO

LOGEMENT 3 1/2 pces., meublé, aspirateur mural, service de lav-séch., situé au 4818 Laval. Inf: 583-1186 ou 583-1717.

mai 25/JNO

Grand LOGEMENT 3 1/2 pces, meublé avec bain tourbillon, situé rue Laval-Nord, grand stationnement. Tél: 583-3318.

mai 25/JNO

LOGEMENT 2 1/2, meublé, libre immédiatement. Inf: 583-1026.

mai 25/JNO

LOGEMENT 4 1/2 pces., non-chauffé, non-meublé au 4000 rue Cousineau. Prix: 260\$/mois. Inf: 418-486-2253.

jn 1/22

LOGEMENT 3 1/2 meublé, au 2^e étage, tranquille, près de l'église Ste-Agnès, escalier intérieur. Pour personne tranquille. Libre immédiatement. Aussi un 4 1/2 pces., non-meublé. Inf: Antoine Lessard au 583-4306.

jn 1/JNO

LOGEMENT 3 1/2 pces., meublé rue Salaberry près de la caisse et de l'église. Rénové à neuf. Libre immédiatement. Tél: 583-2633 ou 583-4815.

jn 15/JNO

LOGEMENT 5 1/2 situé chemin de Woburn. Libre le 1er juillet. Inf: 583-1787

jn 15/JNO

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT de 2 1/2 pces., semi-meublé, entrée lav-séch.. Situé rue Salaberry, libre le 1er juillet. Tél: 547-3697 ou 583-2913.

jn 8/JNO

LOGEMENT meublé de 3 1/2 pces., et un de 4 1/2 pces., non-meublé, endroit tranquille près de l'église Ste-Agnès. Inf: 583-1688 le jour ou 583-0138 le soir.

jn 8/JNO

LOGEMENT à LOUER de 4 1/2 pces., rue papineau au 2^e étage. Stationnement. Inclus laveuse-sécheuse. Libre le 1er juillet. Tél: 583-3600

jn 8/JNO

LOGEMENT à LOUER, grand 4 1/2 pces., situé au 4707 Laval. Inf: le soir au 583-5558.

jn 8/29

APPARTEMENT 4 1/2 pces., spacieux et bien aménagé avec balcons avant et arrière, remise extérieure, situé rue Laval. Pour inf: 583-3037 ou 583-2181.

jn 8/JNO

LOGEMENT à LOUER de 4 1/2 pces., situé sur la rue Wolfe. Prix: 275\$/mois. Inf: 583-3217 ou 583-2311. Libre le 1er juillet.

jn 22/JNO

A SOUS-LOUER: Logement de 4 1/2 pces., entrée lav-séch., vue sur le lac, coin Laviolette et Laval. Cause transfert. Libre immédiatement. **UN MOIS GRATUIT.** Tél: à frais virés. 1-418-335-3679.

jn 22/JNO

LOGEMENT de 4 1/2 pces., peut-être semi-meublé, situé rue Salaberry, près de l'église, grand stationnement. Composez 583-4274.

jn 22/P

CHAMBRES & PENSIONS

CENTRE D'ACCUEIL RICHARD: CHAMBRE A LOUER, pour personnes âgées autonomes ou en perte d'autonomie; ambiance familiale, service infirmier 24hres. Composez 583-4322

av 20/JNO

PENSION STE-AGNES, chambre à louer au 1^{er} plancher avec toilette et lavabo. Surveillance 24 hres. Claudette Gagnon au 583-2144 ou 583-5982.

jn 15/22

CHALET

CHALET A LOUER, bord du lac Mégantic, 2 1/2 pces, tout équipé; au mois ou à la semaine; situé au 3349 Baie des Sables. Composez 583-3585 après 18h00

av 20/JNO

CHALET A LOUER, 3 1/2 pces., à la semaine. Juin-juillet-août. Près de Baie des Sables. Inf: 583-1805 après 18h.

jn 15/Jt6P

CHALET à LOUER sur le ch. de Woburn complètement hivernisé, 150' au lac, fenêtres panoramiques, chauff/élect., plus foyer à comb./lente. 2 c.c., cuisine, salle à manger et living room. Prix: 300\$/mois, de septembre à juin. Tél: 1-819-569-8505, laissez votre message sur le répondeur.

jn 22

CHALET

A VENDRE-CHALET-MAISON habitable à l'année, situé Ch. de Woburn à 1 mille de la ville, 2 c.c., 75' façade au Lac. Endroit tranquille. Prix: 90 000\$. Inf: 583-0299 ou (506)-458-1016.

jn 8/29

Chalet à louer au 3473 Baie des Sables, Lac-Mégantic. Bord de l'eau, plage privée, tout fourni, eau chaude et douche. Libre du 6 juin au 15 juillet et du 8 août au 15 septembre. Inf: 583-4128 ou 583-0254.

jn 8/29 P

CHALET de 4 1/2 pces à LOUER, bord du lac Mégantic, 2 c.c., grande véranda, grand patio, plage privée, endroit tranquille; tout équipé sauf literie; location à la semaine ou au mois, poss. location fin de semaine/3 jours. Situé au 3635 Baie des Sables. Composez 583-1186

jn 22

CHALET A LOUER ch. Woburn, bord de l'eau. (Non disponible du 18 au 31 juillet). Plage privée. Tél: 583-4951

jn 15/Jt6P

CHALET A LOUER, 5 1/2 pces., 2c.c. tout est fourni. "Disponible pour les semaines du 16 et du 23 août". Situé au 3377 Baie des Sables. Pour inf: 583-3396 ou 583-0617.

jn 22/JNO

CHALET à LOUER, comprenant 2 log.; un de 4 1/2 pces, un de 3 1/2 pces, luxueux, bord de lac, Plopolis; libre du 27 juin au 11 juillet et tout août. Composez 583-2248

jn 22/jt 13

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL A LOUER, AU CENTRE-VILLE 5353 FRONTENAC; 1212 pi. ca. PLUS SOUS-SOL. COMPOSEZ 583-0138 le soir ou 583-1688 le jour.

jan 13/JNO

LOCAL COMMERCIAL A LOUER, idéal pour salon de coiffure, bureau, commerce etc.; situé au 3632 rue Maisonneuve. Libre le 1er juillet. Composez 583-2121

av 20/JNO

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

5000 pi. ca. au 5397 Frontenac Lac-Mégantic (centre-ville) **INF.: 583-1400** demandez J. Alain ou A. Valiquette

av 13/JNO

LOCAL COMMERCIAL À LOUER, entièrement rénové, spacieux; 930 pi.ca. avec possibilité de 375 pi.ca. supplémentaire. Composez 583-1630.

mai 4/JNO

LOCAL COMMERCIAL à louer bien situé au centre-ville. Renseignement 819-583-2430.

mai 18/JNO

COMMERCE À VENDRE

CENTRE D'HÉBERGEMENT pour personnes âgées à vendre, bonne clientèle, établie depuis plusieurs années. Composez 583-1630

mai 4/JNO

COMMERCE À VENDRE

COMMERCE A VENDRE Boutique Mona Lisa au Carrefour Lac-Mégantic; cause: maladie. Jour 583-4111, soir 583-3849.

mars 9/JNO

LAC-MEGANTIC Dépanneur à vendre, très bien situé; bon chiffre d'affaires; investissement rentable. Acheteur sérieux seulement. Composez 583-0377 ou 583-1088.

av 6 JNO

OFFRES D'EMPLOIS

CONTRACTEUR demandé avec groupe de couturières pour faire Confection dans vêtements d'enfants. Tél: 563-9435.

jn 1/22

VENDEUR D'AUTOS DEMANDÉ avec expérience dans la vente, jeune dynamique, belle apparence. Possibilité de vendre autos neuves et usagées. Condition: salaire de base + commission. Composez 583-5950. S'adresser à Laval Nord Auto Inc.

jn 15/jt 6

ALLO TOI ! Vends du SUPER BON CHOCOLAT et fais toi beaucoup de FRIC \$\$\$\$. Attention "Qualité DELUXE" souvent imitée, mais jamais égalée. SERVICE PROFESSIONNEL. LIVRAISON RAPIDE. 1-800-561-2395.

jn 15/Jt6 P. Heb Reg

GAGNEZ jusqu'à 400\$/semaine en effectuant divers travaux. Aucune vente, ni sollicitation. Envoyez enveloppe (#10) pré-adressée et affranchie à: INFO-POSTE, 11985, 2^e avenue, Ville St-Georges Qc. G5Y 1X3

jn 8/29P

OCCASIONS D'AFFAIRES

NOUVEAU! NOUVEAU! Compagnie établie depuis 18 ans, ouvre futures distributions. Possibilité 900\$ + semaine. Plein, partiel, 25 ans +. Investissement. Composez 1-800-561-1518 ou 514-449-4011

jn 8/29P. Heb R

ATTENTION, DÉPANNERS, HOTELIERS, DÉTAILLANTS. Vous désirez augmenter vos profits? Joignez-vous au marché sans cesse grandissant de la location de films et Nintendo avec le plus gros Club Vidéo de la région. Contrats fixes ou à pourcentage; courte ou longue durée; échange par ordinateur. **AUDIO PERFECTION INC.** tél.: (418) 227-3662

jn 15/jt 6

Canada et Québec: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes; Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. (514) 699-1359. Ext.5.

jn 15/Jt6 P. H. REG.

OCCASIONS D'AFFAIRES

Compagnie bien établie, recherche **UN(E) REPRESENTANT(E)** pour offrir Régime Enregistré d'Épargne-Études dans la région de Lac-Mégantic. Poste à temps plein, rémunération à commission intéressante, programme de formation ainsi que tous les avantages sociaux usuels. Nous recherchons une personne mature, déterminée, tenace et autonome. Faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer avec: Robert Lajoie, directeur de succursale, 2665 King Ouest, suite 320, Sherbrooke (Qc) J1L2G5; tél.: (819) 820-2164.

jn 1/22

SPECIAL Occasion unique pour opérer votre propre commerce. "UNE BEIGNERIE" à Lac-Mégantic. Pour information, écrivez à BEIGNE RESTO, 785 King O. Sherbrooke Qc. J1H 1R5.

jn 15/Jt6 P.

AUTOMOBILE À VENDRE

PONTIAC 6000 LE 1983, 95 000 km, très propre. Prix: 2 500\$. Composez 583-2578

jn 15/22

NO 1 EN RÉGION VÉHICULES USAGÉS

92-PONTIAC Grand Prix, V-6, tout équipé; **92-CHEVROLET Lumina**, V-6, 4 p., tout équipé; **91-TRACKER GMC** 4 cyl, 5 vit., 28 000km; **91-CHEVROLET SPRINT**, 3 cyl, 20 000km; **91-SUNBIRD** 6 cyl, 2 p., 5 vit., 20 000km; **91-OLDSMOBILE Ciera**, V-6, tout équipé; **91-VAN Lumina APV**, V-6, 21 651 km; **91-HYUNDAI Scoupe**, 4 cyl, 22 000km; **90-PLYMOUTH VOYAGER**, V-6, autom; **89-CADILLAC Fleetwood**, 52 000km; **88-CAVALLIER** 4 cyl, autom, 4 p., 63 000km; **87-CAMARO** V-6, autom, 79 000km.

Nos prix sont les meilleurs sur véhicules neufs - Chevrolet - Geo Metro - Oldsmobile - Cadillac - Camions Chevrolet

Pour plus de renseignements, appelez-moi **RAYMOND** représentant Automobiles National **583-4619**

jn 22

PONTIAC SUNBIRD SE 1991, V-6, 50 000km; excellent état. Composez (418) 486-2450

jn 22/jt 13

FORD PANEL 150, 1978. Pneus, ailes, amortisseurs, ressorts arrières, à vendre par pièce. Portes et sièges. Très propre. 1 moteur et transmission automatique refait à neuf. Tél: 418-483-5559.

jn 1/22

DODGE DIPLOMAT 1985, 8c., très propre int. et ext. avec 4 pneus hiver et été **BUICK Le Sabre Limited 1988**, V-6 injection, fini int. bleu marin, air cond., cruise etc. Composez (418) 486-2509 demandez Jean-Luc.

av 6/JNO

AUTOMOBILE À VENDRE

CHEVROLET CORSICA 1990, 4 autom., 4 p., 6500\$ **PONTIAC Sunbird 1989**, 4 autom., 4 p., 5800\$ **CHEVROLET Corsica 1988** 4 autom, 4 p., 4800\$. **FORD Tempo 1989**, 4 manuel, 5 vit., 4 p., 4800\$. **FORD Tempo 1988**, 4 manuel, 4 p., 3500\$. **SUBARU Station 1986**, 4 manuel, 1800\$. **PONTIAC Acadian 1986**, 4 manuel, 5 vit., 4 p., 1500\$. **DODGE Aries 1986**, 4 autom, 4 p., 2000\$. **VAN DODGE Caravan 1985**, 4 manuel, 5 vit., 3500\$. **CHEVROLET CAVALIER Station 1985**, 4 manuel, 1500\$. toutes ces autos sont vendues avec garantie. **ROY AUTO**, Lac-Drolet, tél. 549-2996

jn 22 P

VENTE D'AUTOS USA-GEES débosselage-peinture-mécanique générale. **LES ENTREPRISES MILAN ENR. SYLVAIN BUREAU**, prop. 535 chemin de la Yard MILAN, GOY 1E0 (819) 657-4464

4 mai au 27 juillet

SUBARU

AUTOMOBILE À VENDRE

OLDSMOBILE FIRENZA 1984, toit ouvrant, 4p. trans. auto. Prix: 1200\$. Aussi girophare. Prix: 60\$. Inf: 583-5058 ou 583-1853.

CADILLAC 1979, très propre, environ 125 000 milles. Tél: 583-1756. Gérard Roy, 3580 Lafontaine.

PLYMOUTH LASER RS 1990, modèle Turbo. Moteur 190 f., véhicule blanc et noir, 5 vit. Prix: 10500\$. Tél: 1-418-486-7861.

PLYMOUTH 'HORIZON' 1989, 68 000 km. Très propre 3500\$. Inf: 583-4277 ou 583-2501.

MOTOS À VENDRE

MOTO Honda Shadow 500 1983, 24 569 km, sacoches de cuir, pare-brise, housse. Prix: 900 \$ négociable. Composez 583-1470 (jour) ou 583-3681 (soir).

MOTO Cm 450, 13 000 km, mécanique A-1. Tél: 583-1776, Michel.

ON DEMANDE

ACHETONS ARMES À FEU
De tous genres:



Épées Fusils Carabines Baïonnettes Cartouches modernes ou antiques.
583-2533

RECHERCHONS MAISON de CAMPAGNE à louer pour vacances du 6 au 20 juillet (région Lac Drolet ou Lac-Mégantic). Ou échangez Maison dans l'état du Maryland. Inf: à frais virés après 18h au 1-410-461-7738.

ACHETERAIS: PNEUS 7-50-17. Écrire à: Pierre Olivier, Piopolis, GOY 1H0

TERRAINS À VENDRE

TERRAIN résidentiel, ville de Lac-Mégantic. Services rendus. **AUBAINE.** Tél: Sherbrooke 1-569-6444 le soir, ou 1-566-6439.

TERRE de 104 acres, vue panoramique, ruisseau à truites, coupe de bois, évaluée à 25,000\$; très bonne grange de 40'x60'. Située à St-Sébastien. Prix 39,000\$. Composez (514) 436-2189.

SITE EXCEPTIONNEL sur le LAC-MEGANTIC. 3 lots contigus de 130 000 p.c. dont 110 pds. au lac. Partie boisée et partie gazon. A moins de 1 km de la ville. Coût: 95 000\$. par lot. Tél: 1-819-583-0909 ou 583-0697.

BORD DU LAC-MEGANTIC, terrain situé à Piopolis, 100' façade au Lac, aqueduc, vue superbe. Inf: 583-2576.

TERRAINS À VENDRE

J'ECHANGERAIS mes 8 lots prêts à bâtir dans Sherbrooke contre une terre à bois. Tél: 1-819-843-5422.

TERRAIN sur le bord de l'eau, site exceptionnel. Grand lac St-François. Tél: le soir 418-486-7074.

OFFRES DE SERVICES

ADOLESCENTE de 14 ans offre ses services d'expérience comme GARDIENNE POUR BÉBÉS ET ENFANTS. Composez 583-1355 après 17h, demandez Anne-Marie

JOUETS JOCUS, devenez conseillère en jouets, seulement 19,99\$. Si cela t'intéresse téléphone-moi, Louise au 583-2542.

Votre **TOIT** a besoin de peinture ou de goudron, nous sommes là pour LE FAIRE. 6 ans d'expérience. Tél: 583-3652 entreprise G.G. J.N.M.

INFIRMIERE: Service professionnel, privé de soins à domicile, expérience auprès des personnes âgées, bilingue. Contacter: 583-4414.

OFFRES DE SERVICES

"DISCO MOBILE", pour agrémenter une ou plusieurs soirées intérieures ou extérieures: demandez **DISCO NORMAND, STORNOWAY.** Musique, danse à votre choix: social, rétro, country, disco, heavy, etc... Avec système d'éclairage et animation. Réservation: Normand Béliveau: 652-2390 soir, 652-2126 le jour. Avec **DISCO NORMAND** ont s'amuser!

ANIMAUX À VENDRE

ACCOUPEMENT: Etalon Belge enregistré, blond, crinière blanche, poids 2,560 lbs. Propriétaire Jean-Guy Vallée. Tél: 1-819-548-5206.

CHIOTS à vendre "Golden Labrador" âgés de 8 semaines. Tél: 583-4804.

POULETS DE GRAIN déjà prêts, 6 livres et plus; prix 1,75\$/lb. Composez 1-657-4624

Petit troupeau de **chèvres ANGORA** (Mohair) à liquider. Inf: 819-875-5130. (Martinville).

Nos spécialistes

DÉCORATION tapis, tuiles etc.

DÉCOR M. LEMIEUX

DE TOUT POUR VOTRE DÉCORATION

- CERAMIQUE
- TAPISSERIE
- PEINTURE
- STORE
- DRAPERIE
- COUVRE-LIT
- TAPIS
- PRELART
- ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN
- CONFECTION DE RIDEAU ET TENTURE

CONSEILLÈRE EN DÉCORATION

4976, DOLLARD - LAC-MEGANTIC 583-4745



POSAGE - SABLAGE - VERNISSAGE de PLANCHERS de BOIS FRANC

Vieux planchers remis à neuf
finition plastique

GILLES QUIRION

13e rue, ST-GÉDÉON tél. (418) 582-3102

Meubles

SHIER LEE

Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté.

5200 Frontenac Lac-Mégantic 583-2404

- TAPIS
- PRELARTS
- TUILES
- CADRES
- CONFECTION
- DRAPERIES
- COUVRE-LITS
- ACCESSOIRES de SALLE de BAIN
- DOUILLETES

ENTREPRENEURS



MICHEL GAULIN
ENTREPRENEUR EN PEINTURE

(pinceau - rouleau - pistolet)
TIREUR DE JOINTS - PAPIERS PEINTS
ESTIMATION GRATUITE

C.P. 121 - ST-ROMAIN
(418) 486-2595



LES CONSTRUCTIONS

P.R.L. inc.
Rénovation - Construction
Résidentiel - Commercial

4587, Principale
Ste-Cécile

Réal Bureau
Lac-Drolet
549-2194

Jean-Pierre Roy
Ste-Cécile
583-3827

FINITION DE PLANCHERS

PLANCHERS

LES ENTREPRISES LÉON BRET ON ENR.
205, Rang 7, St-Gédéon, Beauce
Posage, sablage, teinture, vernissage, finition
crystal, verni latex, vieux planchers remis à neuf.
(418) 582-3930 - (418) 582-3467



B.A. Finition de Planchers inc.

le NO 1 EN RÉGION

A. MORIN, président
POSE et SABLAGE de
PLANCHER en bois franc
SPÉCIALITÉ: Vieux plancher
en vernis CRYSTAL

30 ANS
D'EXPÉRIENCE STRATFORD (418) 443-2899

ISOLATION

ISOLATION

RÉNOVATION - CONSTRUCTION
Polyuréthane, Barrière thermique

ISOLATION

JEAN-CHARLES ISABEL INC
334, PRINCIPALE ST-ROMAIN (418) 486-2675

MENUISERIE



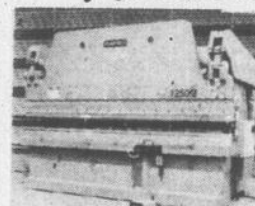
Atelier de menuiserie
ANGE-ÉMILE BOUTIN

- Préparation de bois pour menuiserie
- Rampes de galeries
- Ameublement de parterre en cèdre et remises faites sur mesure
- Portes et châssis de toutes sortes
- Portes avec sérigraphie en spécial
- Bardeaux d'asphalte

3636, 10e rang Lac-Mégantic 583-1270

MÉTAL

Métal Laroche Inc.



Atelier de fabrication de
composantes de métal
(Plate Shop)
-Shear-Brake
-Ironworker
-Soudure au mig.
-Equip. de tôlerie
Etc...

Jacques Laroche, prop.
3965 Québec Central
Lac-Mégantic, Qc G6B 2C8
583-5451/3150

REMBOURREUR

BILODEAU REMBOURRAGE



Tissus • Cuirette • Foam
2497, rue St-Jean
R.R.1 FRONTENAC
583-2774



Service garanti

SOUDURE



SOUDURE ROULE enr.

Soudure générale
effectuée chez le client

DANIEL HOULE
18 ans d'expérience
Tél.: 583-3560

VITRERIE

Vitrierie Audet

Verre & Art
4406 Laval
Lac-Mégantic
583-4546
(rés) 418-443-2727

Nos spécialistes

CONTRACTEURS

R. Breton Aluminium inc.
contracteur spécialisé

- Rénovation de couverture
- Revêtement extérieur (vinyle, aluminium)
- Portes et fenêtres
- Portes de garage, rampes en aluminium
- Gouttières sans joints

R.R. 161 (819) 652-2545
STORNOWAY (819) 652-2956



Ouvrage garanti
Prix raisonnable

Spécialiste en Pose de Bardeaux d'Asphalte
Résidentiel

25 Ans d'Expérience

125 des Peupliers, Stratford, Qc GOY 1P0
(418) 443-2722

ESTIMATION GRATUITE & ASSURANCES

CONSTRUCTION DONALD DUMAS Inc.

ESTIMATION GRATUITE
Pose de gypse
Plafond suspendu
Division métallique

Stornoway (819) 652-2705

ANIMAUX À VENDRE

CHIOTS A VENDRE: COCKERS AMERICAINS, POMERANIENS, COLEY LASSIE, BICHONS MALTAIS, SHITSU, SCHNAUZER nain et petites races croisées. S'adresser à Viateur Vallée, 615 Rang 7, St-Ludger, Tél: (819) 548-5287.

Jn8/Nov30

CHIOTS Berger Allemand, nés le 14 avril, 3 mâles. 50\$. ch. Inf: le soir au 418-459-6827

Jn22

CHIOTS de sept semaines, bon chien de compagnie et de garde, grosseur moyenne. 20\$. ch. Tél: 583-5296.

Jn22/29

DIVERS À VENDRE

PLANCHER DE BOIS FRANC, marquetterie (lame-parquet) et bois mural, chêne, érable, merisier, pin; directement de l'usine. Composez (819) 888-2856.

(fév 24 au août 17)

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR, LAVEUSE, SÈCHEUSE, CONGÉLATEUR, FOUR ENCASTRE, PLAQUE CHAUFFANTE. Composez 583-3534 (1949).

av 13/JNO

VENTE DE FAILLITE DE VENEER: 200 feuilles de Veneer 3"x7", 3/16" à 2,99\$, 200 feuilles "Plywood" 4"x8", 5/8" à 16, 50\$, 30 feuilles "Plywood" 4"x8", 3/4" à 22,99\$. 200 feuilles de Press Wood mélamine d'un côté, 5"x8", 5/8" à 13,50\$. Composez (418)-483-5781, St-Evariste.

Jn8/Aut31

CENTRE DU POËLE A BOISENR. Achat, Vente, réparation de poêles antiques et fournaises L'Islet et Bélanger. Pièces pour toutes marques de poêle. S'adresser au (418) 774-6015.

(at 18 JNO)

ROULOTTE VILLAGER meublée, 12' X 64'; 3 c.c., chauffage élect/huile, air climatisé, très propre. **VENTE RAPIDE, PRIX 11 900\$.** Composez 583-0830

av 13/JNO

MICRO-ONDES Panasonic "Genius" 800 watts; LIT Queen Simmons avec plate-forme, comme neuf; **RÉFRIGÉRATEUR** de marque Bélanger. Composez 583-5131 le jour ou 583-1536 le soir.

Jn 22/ft 6

MEUBLES ANTIQUES: Piano marque Ennis, très propre; **MOBILIER** de salle à manger, table ronde extensible, 6 ch. et vaisselier, **BU-REAUX** de chambre à coucher. Composez 583-4619

Jn 22/29

Surplus militaire Montréal: Chemise travail \$3.50, Pantalon travail \$4.50, Bottines travail \$15.00, catalogue Envoyer \$3.00 remboursement 1ère commande. Surplus Militaire, 26, Notre-Dame, C.P. 243, St-Timothée, Québec. J0S 1X0.

Jn 15/ft 6 P

TRAILER TANDEM 12 pi. de charge, chaussé sur le 15 po.. Aussi 1 set de chaîne à anneaux. Tél: 583-4068.

Jn22P

DIVERS À VENDRE

SPECIALISTE en PORTE D'ACIER. Porte de service 34" avec nouvelle fenêtre d'aération, cadre 7 1/4 X 15/8 rec. blanc à 249\$. Autre avec vitre décorative **Sérigraphie** à 249\$. et 299\$. etc. **Vitrail de laiton** avec vitre 23 X 65, 1 100\$, pour 650\$. nous avons 75 modèles en salle de montre. **C'est à voir sur place, c'est toute la différence.** Comparer nos prix. Fenêtre coulissante rec. blanc cadre 7 1/4, 36" X 24" (cave) 75\$, 23" X 20" 60\$, 31" X 31" et 36" X 31" 85\$, 39" X 31" 90\$, 47" X 31" 115\$. Fenêtre combinée 31" X 55" 150\$, 31" X 63" 163\$, 47" X 63" 200\$, 63" X 63" 275\$. Tôle émaillée 69\$, vis-moulure etc. Lot de porte de métal, coupe-feu, second et porte de bureau à 35\$, ch.. Nous sommes distributeur de lampe à Energie solaire pour chalet, terrassement, etc. Ouverture Lun/Mar/Mer. 8h à 17h. Jeu/Ven. 8h à 20h. **Samedi a.m. OUVERT durant les Vacances de Construction.** La Brocante, 1308 Rte Kennedy, St-Côme Linière, Beauce. 418-685-3367.

mai25/JNO

Canot de lac 16' bout carré, moteur élect. 21 forces, batterie rechargeable, 1 avion, veste sauvetage; en bonne condition. Tél: 583-5678.

mai25/JNO

LA VENTE SE POURSUIT JUSQU'AU 30 JUIN! On vend moins cher que tous! Bois traité 1x6x6: .99. Baratin 2x2x4: .49, 2x4x8: 2.10, 2x6x8: 2.99, 4x4x8: 3.99, 6x6x8: 9.60. Treillis #1 4x8: 5.95. Portes intérieures: 9.57, acier isolé: 39.95. Aspenite 7/16: 6.69, 3/4 TG: 7.49, Plywood 1/2: 11.49, 5/8: 14.50. Bardeaux d'asphalte 10-15 ans: 5.47. Plancher chêne 2 1/4: .69 pi. Select 1.09 pi. Pré-vern 1.89 pi. Epinette 2x3x8: .75, 2x6x8: 1.59, 2x8x12: 3.36, 2x10x14: 6.75. Préfini 4.97. Claboard masonite 39.00 carré. Nouveau oeuverture qualité 9.95. Mélamine 4x8: 7.97, 5x6: 5.97. Matériaux imparfaits...prix parfaits! \$ comptant. St-Hyacinthe 514-799-1970.

Jn22 P

10 cordes de bois de tremble de 16" à 17" fait cet hiver. 17\$ la corde. Sur l'heure des repas au 583-3239.

Jn8/JNOP

PATINS ARTISTIQUE pour enfant "Riedell" Royal, gr.3 1/2 aussi GAM 80, gr.5. Tél: 652-2739.

Jn1/22

VENTE DE GARAGE chez M. et Mme Gérard Pépin, 3366 Renaud, Lac-Még., le 25 juin à compter de 8 heures: poêle à bois, ski-doo, auto Ford LTD 1986 et beaucoup d'articles ménagers.

Jn 22

CUISINIÈRE "Kelvinator", 5 ans d'usage, couleur amandé aussi set de cuisine en merisier, buffet en coin, 4 chaises, 3 bancs de comptoir. Tél: 583-3064.

Jn1/22P

Râteau "New Holland" #36 dents en caoutchouc. Presse foin "New Holland" # 273. **Faucheuse** conditionneuse "Hesston" PT 7. **Faneuse "Kuhn"**. Une voiture avec plate-forme à foin 8' x 20'. Une voiture "Rovenge" avec plate-forme à foin 8' x 23'. Au 147 rue Godbout à Lambton. 1-418-486-7274 après 18h.

Jn1/22

DIVERS À VENDRE

A VENDRE OU A LOUER: Surjeteuses Plain et Commerciales. Laveuses à tapis et aspirateurs commerciaux pour aspirer le ciment à plâtre et autres débris. **LE TROUSSEAU ENR.** Berthier Dansereau, prop., 6413 Salaberry, Lac-Mégantic, Tél: 583-4710.

Jn1JNO

CHENILLE J5 avec remorque de compagnie. Parfaite condition. Après 18h au 547-3473.

Jn8/29P

B A T E A U "PETERBOROUGH" 40 forces, moteur, avec traileur. Très bonne condition. Tél: 418-485-6563.

Jn8/29P

ATTENTION Amateur de pêche. Superbe bateau conçu pur la pêche. Neuf... (n'a servi que quelque fois). Modèle: Fisherman LSD Peterborough. Moteur 40hp. Mercury 1991. Demandez Pierre au 583-2633 ou 583-4815

Jn15/JNO

TRACTEUR Landini 6830, 850H. Aussi presse à foin N.12 avec lance-balle, faucheuse Heston P.T.7, monte-balles 40 pi. avec moteur. Tél: 549-2606.

Jn8/29P

Divers articles: Tondeuses usagées Lawn-Boy, Trailer TANDEM pour 4 roues ou trimoto, compresseur à air 12v. sur l'heure des repas. 583-4342.

Jn8/JNOP

GRANDE VARIÉTÉ DE VIVACES conifères en pots, choix d'arbustes à racines nues et en pot. Fleurs annuelles.

LES VIVACES BELLAVANCE
249-RR1 PIOPOLIS.
Tél: 583-3658

25/5au17/8

ROULOTTE BELLEVUE 1972, 19', avec auvent; 6 places; toilette, réfrigérateur, poêle; ch. élect. ou propane; avec galerie. Installée présentement à l'OTJ de Lambton. Composez (418) 486-7880.

Jn8/29

TOURBE A VENDRE, s'adresser à Bertrand Roy, rue Lafontaine, Lac-Mégantic. Tél: 583-1705

mai25/jn28

Une **OVERLOOK "Mauser Spezial"** en parfaite condition, prix 1,200\$. Une **Plain "Pfaff"** en parfaite condition, prix 400\$. Après 17h au 652-2946.

Jn1/22

GRATUIT CATALOGUE D'ARTICLES DE SEXE LINGERIE ET VIDÉO
Vous pouvez l'obtenir en écrivant à S.D. Variation Inc. 1818 A, ave. Laurier Est Montréal Qc H2H 1B2 Adulte 19 ans et plus Nom Adr Ville Code
Sans aucune obligation de votre part sans frais 1-800-387-6286

DIVERS À VENDRE

SKIDDER International 1980 S8A, power shift, 6 cylindres, moteur 800 heures; parfait état. Composez 1-888-2694 après 18h00

Jn 15/ft 6 P

TAPIS de bonne qualité, 20' X 12', rouge décoré de jaune et noir. Composez (418) 486-2676

Jn 15/jn 29 P

COFFRE 18 tiroirs et OUTILS de mécanicien; presque neufs. Prix à discuter. Composez (418) 486-7391

Jn 15/ft 6 P

BATEAU 14 pi., avec moteur Evinrude 40 f., toile, remorque. Prix: 1 400\$. Tél: 583-5572 après 17h.

Jn 15/Jt 6 P

RÉFRIGÉRATEUR Bélanger 28 X 30 X 60; **CUISINIÈRE** Moffat 29 X 30 X 48; prix à discuter. Composez 583-5940

Jn 22

MOTEUR DE BATEAU Evinrude 2 forces, à l'état de neuf. Composez 549-2173 après 17h. **POËLE, RÉFRIGÉRATEUR, LAVEUSE-SÈCHEUSE,** reconditionnés avec garantie. Service professionnel. Composez (418) 486-7775, Christian Baillargeon

Jn 15/ft 6

MOBILIER DE CUISINE style colonial, 1 table, 2 rallonges, 4 chaises et très propre; aussi 8 **CHAISES** pliantes, en bois. Composez 583-0452.

Jn 22 P

Air climatisé de marque YORK, 1988, capacité de 2 tonnes soit 24 000 hres. BTU. Tél: 1-418-486-2627 ou 486-2858.

Jn 15/Jt 6 P

Vélo de fille, 24 po., 12 vitesses état de neuf, à prix très abordable, inf: 583-4007 après 17h.

Jn 22 P

CHALOUPÉ 14 pi. en fibre de verre. Prix: 600\$. Inf: 544-9014

Jn 22/29 P

TRAILER très propre 5' x 8', 250\$. **Humidificateur** sur roulette, 50\$. **TOILETTE** chimique comme neuve, 50\$. Inf: tél: 583-4454

Jn 22/Jt 13 P

9 Bateaux maisons de 31" à 41', chauffage central et 8 cruiseurs de 23' à 32'. Réal (514) 291-3000

Jn 22/29 P

SUPER VENTE DE GARAGE. Portique d'athlétisme pour enfants, jouets, articles de maison, antiquités, articles neufs et usagés de toutes sortes, etc. Surplus de Confection Linda; vêtements neufs ainsi que tissus à la verge et de tout pour la confection. Au 1043 ch. principal Lac-Drolet les 27 et 28 juin, en cas de pluie, remis au 4 et 5 juillet.

Jn 22 P

Overlock industrielle, couture droite ind. avec coupe-fil. Ordinateur "Tandy" 128K, 2 bureaux de travail. Tél: 583-2337.

Jn 22/29

10 BICYCLETTES, différentes grandeurs (plus petit au plus grand), à l'état de neuf aussi quantité de **PORTES** neuves et usagées, à bon prix. Composez 583-0498

Jn 22

2 FAUTEUILS berçants (roulement sur billes), très confortables, 50\$ chacun aussi **AÉROGLISSEUR** télécommandé, pile incluse, 75\$. Composez 583-4037

Jn 22 P

MESSAGES PERSONNELS

Sous cette nouvelle rubrique, offrez vos vœux au gens dont c'est l'anniversaire ou transmettez un message personnel lors de fêtes ou d'occasions spéciales.

SEULEMENT 4\$ pour 10 mots (10¢ mot supplémentaire) Seuls les messages payés seront publiés

DIVERS

RECUPERATION carcasse d'auto et métaux de tout genre **GABRIEL GILBERT LAMBERTON** (418) 486-7356

av 13/jul 16

POSEUR DE TAPIS PRELARTS TAPISSERIE J.M. CHALIFOUX 583-2313

3 mois

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal: **L'ECHO DE FRONTENAC,** nous vous offrons ce service. Communiquez à **L'ECHO DE FRONTENAC.** (819) 583-1630. (H.REG) (oct3 JNO P).

av 13/17/JNO

STANLEY Vous avez besoin de produits d'entretien ménager économiques, biodégradables et non-corrosifs. Appelez Lise à 583-3045.

av 13/17/JNO

Amoureux du Nord Enr. Inscription gratuite aux dames. 6620-5, rue Cachée, St-Damien, Qc. J0K 2E0. FAX: (514) 835-1840. Tél: (514) 835-3820.

20/49 P

ACHETONS ET VENDONS DE TOUT
Marché aux Puces
3709 rue Lavolette
583-0615
(751) (3ms)

av 13/jn15

RADIATEURS SERVICE
BOUCHER AUTO RADIA-TEUR R.R.1 St-Jean Vianney LAC-MEGANTIC Spécialité: Tous genres de radiateur et de réservoirs à essence et diesel. Tél: (819) 583-0304

120/15/17JNO

INVESTISSEZ DANS DE BONNES ACTIONS
URGENT BESOIN D'ARGENT CAMPAGNE DE FINANCEMENT 1992

La Société canadienne de la Croix-Rouge
Division du Québec

Fêtes de retrouvailles :

BONNEAU: Grande fête à Granby les 4 et 5 juillet : composez (514) 263-1538 ou (418) 659-3446

DOYON: Célébration du 250^e anniversaire de l'arrivée de Jean-Baptiste Doyon à la polyvalente Veilleux de St-Joseph de Beauce les 18 et 19 juillet : composez (418) 397-6908

THERRIEN: Le 10^{ème} anniversaire de l'association des familles Jean et Pierre Therrien à Mont St-Grégoire, dimanche le 19 juillet à l'Érablière Brodeur : composez : (819) 336-2807 ou (514) 346-9493

TIFAULT: Au collège Durocher de Saint-Lambert, rencontre annuelle dans le cadre du 350^e de Montréal, le 8 août : composez : (514) 355-5913 ou (418) 373-6521

PRÉVOST/PROVOST: Grand rassemblement le 27 juin à 13h à la Sucrerie GMA de St-Eustache : composez : (514) 967-0503 ou (514) 966-0341

PERRON: Pour commémorer l'arrivée en Amérique du premier ancêtre Joseph Dugrenier dit Perron, il y a 250 ans, grand rassemblement des familles Perron les 15 et 16 août à St-Joseph de Beauce : composez : (418) 397-4576 ou (418) 397-5498

Entrepreneur général construction

UNI TOIT inc.

211 St-Ambroise Milan
• Construction • Rénovation

RAYMOND MORIN prés.
Bur.: (819) 657-4998
(819) 547-3735

CONSTRUCTION - RÉNOVATION
Résidentiel et Commercial-Industriel
(Estimation gratuite)

SPÉCIALISTE EN RÉPARATION ÉLECTRIQUE

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES YVES BELLAVANCE INC.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

4799, Roberge
Lac-Mégantic rés.: 583-2795
(819) 583-2064

INDUSTRIEL COMMERCIAL RÉSIDENTIEL
SERVICE EN TOUT TEMPS
MEMBRE DE LA CORPORATION DES MAÎTRES ÉLECTRICIENS DU QUÉBEC

REPARER ATOUT ENR.

• Réparation de vélos et de biens d'usage courant
• Vente de pièces au détail

Estimation gratuite - Satisfaction garantie (téléphoner avant de vous déplacer)

3536 Lalemant, Lac-Mégantic (819) 583-4709

Service Bell-eau-clerc inc.

• VENTE
• RÉPARATION
• TRAITEMENT D'EAU
• POMPES À EAU
• POMPES PUISARDS

583-4167

3655, St-François-Xavier Lac-Mégantic

DÉJEUNER

Organisé par le Comité des Accidentés du Travail
Lac-Mégantic

dimanche le 28 juin 1992 de 8h à 13h
à la salle des Chevaliers de Colomb
5358 boul. des Vétérans, Lac-Mégantic

Adulte: 5\$ Pour inf.: 583-0226
Enfant: 2,50\$ 583-2150

Sports

Association de Chasse et Pêche de Nantes et de Ste-Cécile de Whitton



L'Association Chasse et Pêche de Nantes et Ste-Cécile tenait son tournoi de pêche annuel au lac Whitton

à Nantes le 13 juin. Une quarantaine de pêcheurs y ont participé. Les plus grosses truites mouchetées ont été

prises par Bruno Therrien (1er), Yann Jacques (2e), Jean-Claude Couette (3e). Raoul Rodrigue

Au 19e trou...

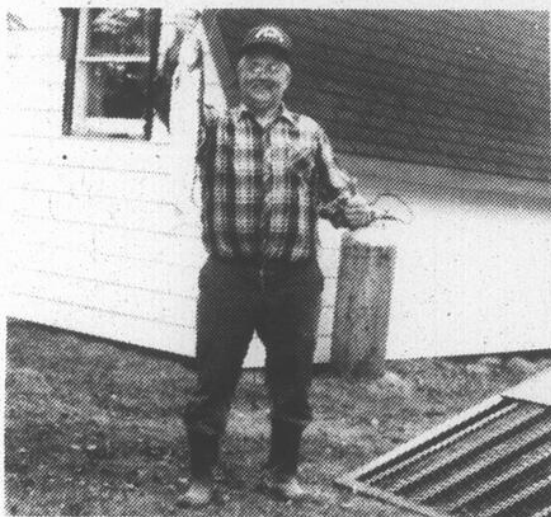
Couronné deux fois champion du club de golf, Bernard Fortin connaît sa part d'insuccès quand il s'agit de jouer pour le plaisir plutôt

que pour le trophée. Récemment, il lui a fallu trois coups pour réussir à sortir sa balle du lac qui fait obstacle au trou No 8. Le lac était à sec,

ce qui lui a permis de se planter les pieds au beau milieu de la vase et maugréer après une balle qui n'en finissait plus de se moquer du pauvre golfeur.

Ligue ballon-volant Labatt 50

Position	Équipes (commanditaires)	CLASSEMENT AU 10 JUIN		Points pour	Points contre
		Parties jouées	Parties gagnées		
1°	Dépanneur 7-23	12	9	164	107
2°	Garage Maurice Turcotte	12	9	157	96
3°	Pièces D'Autos Lac-Mégantic	12	7	133	153
4°	Les Pétroles Trumel	12	5	128	141
5°	Dépanneur Les P'tits Frères	12	4	127	150
6°	Salon La Crinière	12	2	112	174



Rosaire Grenier, autrefois de Lac-Drolet, est heureux d'avoir attrapé cette merveilleuse truite mouchetée de 22 pouces et pesant 3 lbs. Cette prise inattendue provient de la rivière "Felton" de St-Romain. Son ami Jacques Arguin lui a prêté main forte. Félicitations!

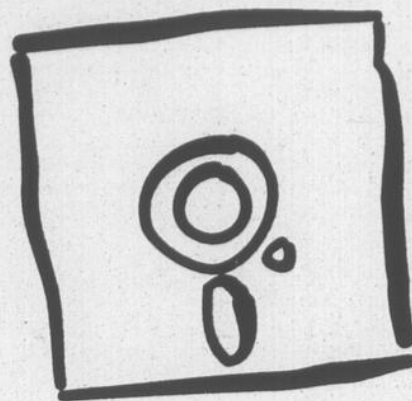
COURS DE NATATION

Médaille de bronze: du 6 au 18 juillet
 Croix de bronze: du 3 au 15 août
 Heures: 18h à 21h30
 Lieu: O.T.J. de Lac-Mégantic
 Informations: Marie-Claude Leblond
 Téléphone: 583-4011

GIL ROY ÉLECTRICIEN INC.

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

276 Rg St-Joseph - R.R. 1
 Nantes, Qc
 G0Y 1G0
 Tél.: (819) 583-2199



Votre système comptable n'est pas prêt pour la TVQ Échangez-le!

Apportez votre vieux logiciel et sa facture d'achat à un concessionnaire participant, et obtenez en échange un système comptable Fortune 1000, nouvelle version 5.2, d'une valeur équivalente.

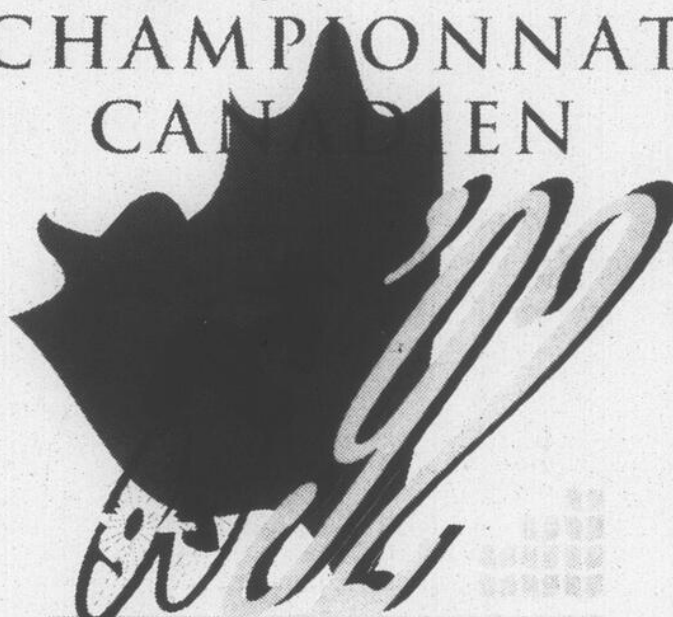
Ordinatech (819) 583-5194
 Estrie Inc. 5070, rue Frontenac
 Lac-Mégantic

Cette offre se termine le 31 août 1992 **FORTUNE 1000**

Encouragez l'excellence

CHAMPIONNAT CANADIEN

Le
 Championnat
 cycliste
 canadien
 du 12 au 16 août
 sera
VOTRE
 réussite



PROMUTUEL

RÉGION DE LAC MÉGANTIC

T-shirt
 12,95 \$

Coton ouaté
 19,95 \$

T-shirt capuchon
 19,95 \$

Achetez les produits officiels
 et devenez partenaires
 dans notre grande aventure

Points de vente:

Accommodation Le Petit Frère
 4767, rue Laval
 Lac-Mégantic

Mode Paulonel enr.
 5145, rue Frontenac
 Lac-Mégantic

Accommodation Drolet enr.
 725 Principale
 Lac-Drolet

Boutique de l'Élégance
 5288, rue Frontenac
 Lac-Mégantic

Motel Panorama
 3284, rue Laval
 Lac-Mégantic

Épicerie Chez Doris
 578, rue Principale
 St-Sébastien

Dépanneur 7/23
 6259, rue Salaberry
 Lac-Mégantic

Shier Ltée
 5200, rue Frontenac
 Lac-Mégantic

Jean-Luc Chouinard
 545, rue St-Augustin
 Woburn

Épicerie chez Roch
 4992, rue Dollard
 Lac-Mégantic

Sports Michel Jacques
 5328, rue Frontenac
 Lac-Mégantic

Marché Gaétan Paré
 1695, Route 263
 Ste-Cécile

VOUS DÉMÉNAGEZ? VOTRE COURRIER SUIVRA-T-IL?

Si vous faites partie du nombre des 8 000 déménagements prévus au cours des mois de mai, juin et juillet, vous désirez certainement que votre courrier participe à cette grande aventure.

Un bon moyen de vous simplifier la vie est de vous procurer le guide «Changer d'adresse» produit par le réseau de Communication-Québec avec la participation financière d'Hydro-Québec.

Ce guide décrit les démarches à effectuer pour aviser les principaux services gouvernementaux provinciaux et fédéraux lors d'un changement d'adresse. Ainsi, en utilisant le guide «Changer d'adresse», vous serez assuré que votre courrier déménagera en même temps que vous comme le renouvellement du permis de conduire, la carte d'assurance-maladie, les chèques d'allocations familiales, de T.P.S., de pensions, d'obligations d'épargne.

De plus, «Changer d'adresse» contient une liste de rappel des avis à donner aux organismes privés avec qui les gens font habituellement affaires.

Le guide «Changer d'adresse» est disponible gratuitement, en version française ou anglaise, au bureau de Communication-Québec, au 200, rue Belvédère Nord, à Sherbrooke. Vous pouvez également l'obtenir par le retour du courrier en appelant au 820-3000 ou, sans frais, au

1 800 668-8889, du lundi au vendredi, de 09h00 à 16h30. Le guide est aussi disponible dans divers services gouvernementaux.

RADI · ACTIVITÉ

TOP 20

Présenté par

L'ÉCHO
de Frontenac

SD	CS	
FRANCOPHONE		
2	1	L'AIGLE NOIR - Marie Carmen
1	2	JE T'AIME DÉJÀ - Johanne Blouin
5	3	LES IDÉES NOIRES - Julie Masse
7	4	LONGUE DISTANCE - Le Grand Manège
3	5	SI FRAGILE - Luc De Larochelière
6	6	HISTOIRE D'HOMME - DeShaine
4	7	QUI A LE DROIT - Patrick Bruel
10	8	OU EST PASSÉE LA TENDRESSE - Nicole Martin
8	9	LA LUMIÈRE DE L'AMOUR - Patrick Norman
9	10	OU EST CELUI - Joane Labelle
12	11	LAISSE MOI TE DEVINER - Tango Tango
13	12	MONTREAL EST UNE FEMME - Jean-Pierre Ferland
11	13	LA PROMESSE - Rock Voisine
17	14	AVOUEZ LA FEMME - Nathalie Simard
15	15	QUAND ON SE DONNE - Francis Martin
14	16	JE DANSE DANS MA TÊTE - Céline Dion
18	17	AVEC TOI - Richard Séguin
19	18	DONNE MOI MA CHANCE - Les B B
-	19	LE FLEUVE - Nelson Minville
22	20	DEUX MINUTES AU SOLEIL - Enzo-Enzo

Légende:
SD = Semaine dernière
CS = Cette semaine

SD	CS	
ANGLOPHONE		
1	1	IF YOU ASKED ME TO - Céline Dion
2	2	WHY - Annie Lennox
5	3	HOLD ON MY HEART - Genesis
3	4	DO IT TO ME - Lionel Richie
4	5	CAN'T CRY HARD ENOUGH - The Williams Brothers
9	6	I WILL REMEMBER YOU - Amy Grant
6	7	SAVE THE BEST FOR LAST - Vanessa Williams
12	8	CONSTANT CRAVING - K.D. Lang
7	9	TEARS IN HEAVEN - Eric Clapton
11	10	YOU WON'T SEE ME CRY - Wilson Phillips
8	11	ALMERIA - Olo
14	12	LOVE OF MY LIFE - Carly Simon
15	13	HOLD ME NOW - Dan Hil
10	14	HAZARD - Richard Marx
16	15	HOOKED ON THE MEMORY - Neil Diamond
16	16	CLOSE YOUR EYES - Aaron Neville/Linda Ron
20	17	WHEN LOVERS BECOMES STRANGERS - Cher
17	18	THE BIG ONES GET AWAY - Buffy Sainte Marie
19	19	SHE IS HIS ONLY NEED - Wynonna Judd
-	20	FOR YOUR BABIES - Simply Red



En collaboration avec
CKFL 1400 AM
106,9 câble MF

"VOS DEMANDES SPÉCIALES TOUS LES WEEK-END À LA RADIO DE CKFL"

Présentez vous même vos chansons favorites, faites votre choix dans la compilation du palmarès radioactivité publiée chaque semaine dans l'Écho de Frontenac.

Réservez votre demande spéciale en composant le 583-0663 tous les jeudis entre 16h et 17 h.

Le cinéma présente du 26 juin au 01 juillet 2 programmes différents.

1er programme (film général) Nouvel horaire estival vendredi à mercredi 7h15.

UNE SACRÉE FAMILLE

(Folks)

Film américain (1992) de Ted Kotcheff. Avec Tom Selleck, Don Ameche. 99 min. Version française :

Comédie. Père de famille et courtier à la Bourse de Chicago, Jon Aldridge est un Américain bien nanti et apparemment sans problème. Mais, à son insu, quelqu'un, quelque part, manœuvre pour l'entraîner dans la déchéance : en l'espace de quelques heures, la vie de Jon devient un cauchemar. D'abord, son compte en banque est gelé, ensuite il est accusé de fraudes à la bourse et se retrouve talonné par des agents du FBI, puis, voilà que sa soeur et ses enfants surviennent inopinément et envahissent sa maison. Il faut dire que Jon a de la place pour les accueillir, car dans la tourmente, sa femme et sa progéniture l'ont quitté.

2e programme en 2e semaine (18 ans) Nouvel horaire estival vendredi à mercredi 9h15.

BASIS INSTINCT

Drame policier réalisé par Paul Verhoeven. Prod. : Alan Marshall. Scén. : Joe Eszterhas. Phot. : Jan De Bont. Mus. : Jerry Goldsmith. Mont. : Frank J. Urioste. Int. : Michael Douglas, Sharon Stone, George Dzundza, Jeanne Tripplehorn, Denis Amft, Leilani Sarelle, Bruce A.

Intervention-suicide

Carrefour intervention suicide, grâce à la collaboration d'un organisme tel la Chambre de Commerce de la région de Lac-Mégantic, est désormais en mesure d'offrir son service d'intervention téléphonique gratuitement pour les personnes suicidaires et leurs proches de ces régions.

Les personnes de la région de Lac-Mégantic peuvent rejoindre le Carrefour intervention suicide, sans frais, en composant le 0 et en demandant Zénith 67510, la ligne de vie.

L'Estrie a connu une hausse de 83% de son taux de suicide sur une période de 10 ans. Dans notre région, plus de 31 000 personnes chaque année seraient touchées, directement ou indirectement, par une conduite suicidaire. La prévention du suicide requiert une gamme essentielle de services afin de répondre adéquatement aux besoins de la population.

Young. A San Francisco, un chanteur rock est brutalement assassiné. Les soupçons du

L'Écho de Frontenac - lundi, 22 juin 1992 - B-15

détective Nick Curran se portent sur la maîtresse de la victime Catherine Tramell, une auteure de romans policiers. Son dernier livre décrit d'ailleurs en détails le rituel du meurtre. Au cours de l'enquête, Nick découvre des faits troublants sur le passé de l'écrivaine. Pen-

dant ce temps, Catherine prépare un nouveau roman dont le personnage principal s'inspire de la carrière pas très reluisante de Nick. Ce dernier tombe bientôt sous le charme de cette femme intrigante, ce qui complique considérablement son travail. Bienvenue à tous!

Des Goodyear à 39⁹⁵? Une offre à ne pas manquer!



RADIAL TOUTES SAISONS CEINTURÉ D'ACIER

39⁹⁵\$ S4S
Dimension, flanc blanc

P165/80R13 XNW	44,95 \$
P175/80R13 XNW	49,95 \$
P185/80R13 XNW	52,95 \$
P185/75R14 XNW	53,95 \$
P195/75R14 XNW	54,95 \$
P205/75R14 XNW	62,95 \$

P155/80R13 XNW

RADIAL DE PREMIER CHOIX
INVICTA GS
TOUTES SAISONS

4 au prix de 3

RADIAL TOURISME DE LUXE
EAGLE GA

Économisez 30%

Téléphonez pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles offerts à rabais. Cette offre se termine le 4 juillet 1992. Informez-vous au sujet du Programme de récompense en milles aeriens pour votre achat auprès du détaillant Goodyear.

GOODYEAR



LAC-MÉGANTIC

6232, Salaberry

583-1614



2 PROGRAMMES DIFFÉRENTS

DU 26 JUIN AU 1er JUILLET

TOM SELLECK

mercredi soir
\$3.50
soit \$2.00 et moins
\$3.00

une sacrée famille

NOUVEL HORAIRE ESTIVAL
Ven-sam-dim-lun-mar-mer
19h15

CINÉMA MÉGANTIC
LAC MÉGANTIC 583-4970

2 PROGRAMMES DIFFÉRENTS

"UN THRILLER ÉLECTRIFIANT QUI VOUS TIENT EN HAÏLEINE JUSQU'À LA FIN. LE MEILLEUR THRILLER DEPUIS 'ATTRACTION FATALE'."

Pat Collins, WWOR-TV

"BASIC INSTINCT" EST UN THRILLER DE PREMIÈRE CLASSE... SUEURS ET FRISSONS GARANTIS!"

Bill Diehl, ABC RADIO NETWORK

MICHAEL DOUGLAS

BASIC INSTINCT

TOUS LES MERCREDIS \$3.50

EN VERSION FRANÇAISE 18 ANS +

DISTRIBUÉ PAR LES FILMS COLUMBIA / TRI-STAR DU CANADA

NOUVEL HORAIRE ESTIVAL
Ven-sam-dim-lun-mar-mer
21h15

GRANDE
VENTE

Directement de la manufacture

40%

de rabais
sur:

- toute la
collection

de rayés
à pois

mauves

- tous les

rayés

indigo

beige

- la

collection

de denim

blanc uni

Profitez toujours de

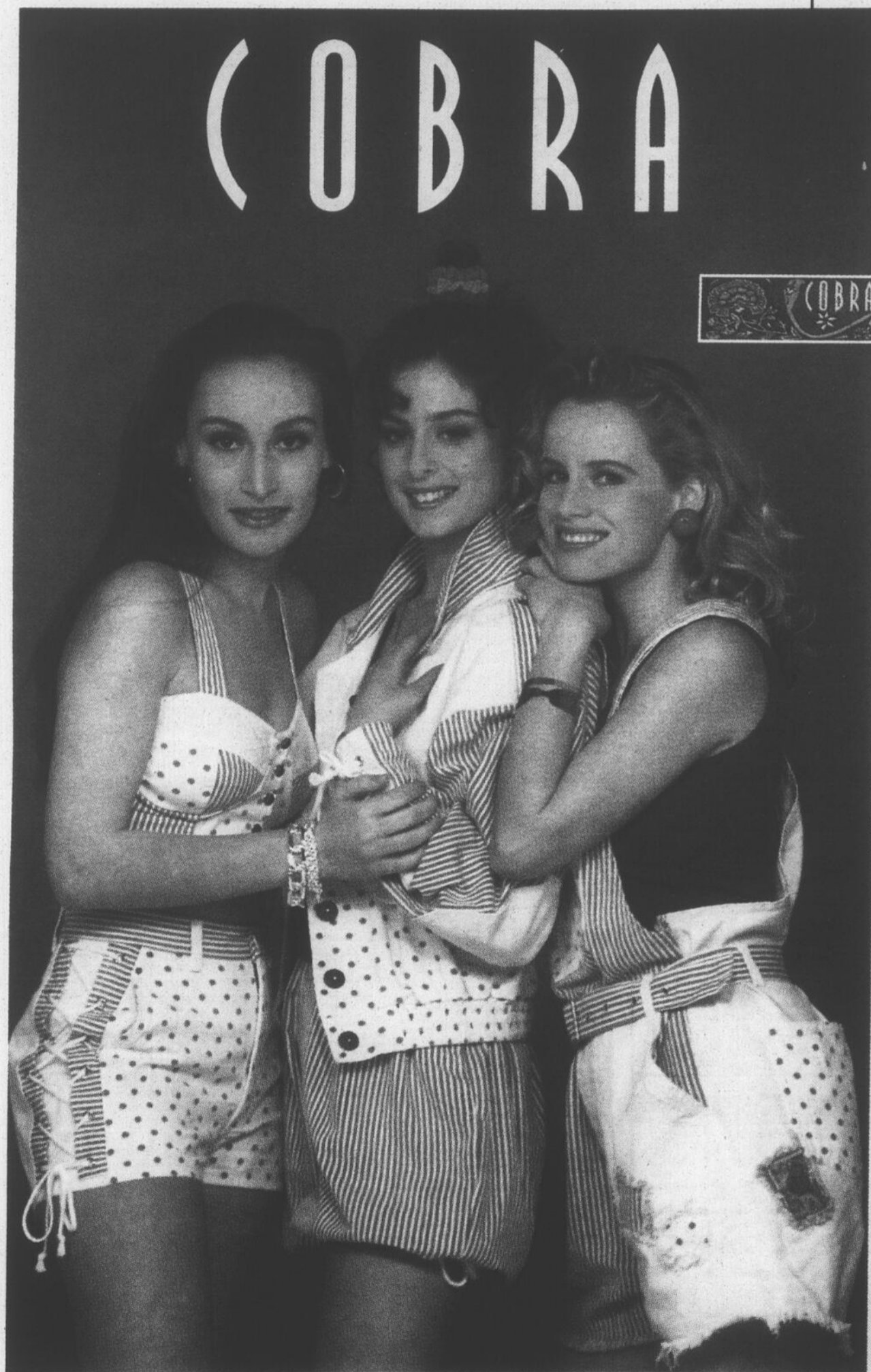
25%

de rabais
sur les plus beaux
modèles de jeans
"COBRA" et

50%

sur légères
imperfections

Toujours plusieurs
autres spéciaux en
magasin.



Directement de la manufacture

Ray Boisvert

172, rue Boisvert
St-Ludger

(819) 548-5550

Heures
d'ouverture
9h00 à 17h30
du lundi au mercredi
9h00 à 21h00
les jeudis et vendredis
9h00 à 17h00
le samedi